

عەزىز گەردى

رەوانى پىرى

لەئە دەبى كوردى دا

بە رگى سنى بەم

راتا ناسى

۱۹۷۹

## پیشہ کی

( تھوہی پٹیوہی بہ کونہ لیرہ! تھوہیہ کا من دوو سال خ  
بہم بہرہ تھوہی خہریک کرد ، بڑ تھوہم تھوہوہو نیہ کہہ بیکہم بہ  
پروگرامیک و لہ کاتی نووسین و لیکز لینہ و ہدا پیرہوی بیکہم ، چونکہ تھ  
باسیکہ سردہ تھوہی لہ نیستا بہولاوہ ترہ ، بہلام تھوہندہ تھوہیہ تھ  
بہ کہ لہ پیریکہ زور کہورہ تھ کرد کہ ہر تھوہوہ پیر بکریتھوہ ، بہ  
تھمش پین بہ پین تھوہوہ پیشہوہو نائہات زیاتر لہسہری رشت تھوہوہ  
تھم تھوہیہ لہ پیشہ کی بہرکی یہ کہمی رھوانبیزی کرد  
لہ پیشہ کی بہرکی دووہ میشدا کوتم :

» تھوہیدہ وارم . . خویتھرہ دلوزو راستہ تھوہیہ کانی کورد زمان  
سینکینکی فراوانہوہ و ہری بکرن و ہرچی کہم و کورتی تھوہیہ لہسہر  
بازنہدہن و بیخہنہ بہرچاوانہوہ چونکہ دیارہ تھوہیہ لہ توہاغی نیستامان  
زیاد لہ تھوہو کات و سردہ تھوہیہ تر پٹیوہیہ تھمان بہ رھخنہ کینکی  
ویژدان و رھخنہ و ہرکینکی سینک فراوان تھوہیہ . . »  
لہم دوو تھوہیہی سہرہوہدا دہ کہینہ تھم تھنجام و راستہ تھوہیہ

خوارہوہ :

- ۱- من تھوہیہوہ و تھوہیہ تھم کتیبہ - رھوانبیزی - بیکہم  
پروگرامیک و لہ کاتی نووسین و لیکز لینہ و ہدا پیرہوی بیکہم .
- ۲- رھوانبیزی بہو شپوہ کلاسی بہی کہہ تھوہوہ تھ نیستا ایی کولراوہ  
باسیکہ سردہم تھ پیرہوہ ، کاتی خزی رھواجی تھوہوہ بہلام تھ  
کہوتھوہ نیو پیردہی رابردوہ و باہہ خیکہی تھوتزی تھوہوہ بڑیہ تھ  
تھمرو بہ تھرازووی رھوانبیزی جاران تھدہب تھلہ نکینین و ہکو  
وایہ پارہی سہردہمی ہوسمانلی بہینہ بازارو ہمانہوہی شتی پین بیکہم

۳ - بهلام سهرباری نهمهش که له بهرینگی گهوره له نه ده ب و لیکزاینه و نه ده بی کوردی دامه بوو که له بهری نه بوونی با-تیککی زانستی و سهر به خه ره وانبیژی، نهم که له بهره پیویستی به پر کردنه وه بوو ده بوا من به سهر که سیتیکی تر چاکی لئی بکا به لاداو بنچینه ی نهم زانسته به کوره و له پروانگی نه ده بی کوردی خو به وه بو کورد دا بریژی .

۴ - نرو سینه وه ی ره وانبیژی شتیکی نیسته رهم به و منیش ده ستم لئی نه دا به به کینگی تر هر ده بوو نهم کاره راپه پیتی و بیکه به نین به نه چا شیای خو ی ، بهلام نهم به که کئی ده بوو ؟ و که ی نهم کاره کرنه راده به راند ؟ نازانم .

۵ - که من شانم دایه بهر نهم کارو پروژه به چاوم له وه نه بووه و نی که کاره کهم - خوانه خواسته - بی کهم و کورتی بی ، یا هیچ ره خه لئی کرتن به خو به وه هه لئه گری . هر بویهش داوام له خوینه ره نازیزه د کرد که کهم و کورتی به کانم بو دست نیهان بکه ن . نیستاش ها به تمام

بهلام له ماوه ی نهم چند ساله ی که بهرکی به کهم و دووم له - بهر ده سستی خوینه ران دا بوو . کهم کهس روو به روو باسی کرد ، ته نه به کهس کورته با-تیککی ده رباری بهرکی به کهم له رادیوی بهغ بلاو کرده وه و بهک برادری دل-سوزیش به عاره بی شتیکی له سهر بهر دووم نروسی .

بۆ نه وانده ی تهریش هه بوو رای لئی بوو ، هه شبوو رای لئی نه بوو به لایه وه شتیکی زیاده و که رانه وه به کی بی سوود بوو ته رانه ی که رای لئی نه بوو وانه بوو له بهر ته وه رایان لئی نه بی که لیکزاینه وه که باش نه کرا یا هه له و کهم و کورتی زوره . به لکو له بهر نه وه بوو که وایان ده زان

رواڻيڙي تهوه ناهيتنج پياو هيتنده خڙي پتوه خهريڪ و ماندوو  
وهختي خڙي ( لڻخه سار بڪات ) تهوان واڻان دهويست كه گوايه  
كڙن بهبا نه كڙي و رهواڻيڙي مردوو زيندوو نه كڙيتهوه ، نه كڙر كه  
مهلايه كي پيرو به سال دا چوو بيڪا ، وهك تهوهي كه باسي شتي كڙ  
ره سندن هه ر بڙ ذاتي به اختيار بين و باسو خواسو و سهرو سڙاخي ؛  
هه ر بڙ كهنج و تازه هه لاتوووان بين ا ا

به راستي بير كردنه وه به كي سهيره ا ا !

بلا با تهوان وابلين و وا بير بڪه نه وه ، به لام من ا  
ناشارمه وه كه راي من لهم باره يه وه ته مه يه ؛ هه ر كه سني پيهوي  
بين بڪه يه نڻ و رڙشنپيري يه كي مكووم و پتهو به وڙ خڙي پيڪه وه بين  
ره كنيكي قول دابكوتن و بڪه پڙتهوه سه ره تاكاني هه ره به رايي په يدا  
رڙشنپيري و له ويوه بين دابن . چ لڙجنيك ( ڙير بيڙي - منطقي ) بين ، چ ره واز  
چ هه ر ووز ، چ هه لسه وه ، چ ره خنه ، چ هه ر با . پيڪي تر . . نه كڙر و  
نه ده پيته رڙشنپيري نڪي راسته آينه و نه ده توانن به ره هه ميڪي ره سندن و به  
پيشكش به بيري مرڙوايه تي بڪات .

هه ر چڙن بين من ته م رهواڻيڙي يه م نووسى يه وه و نه كڙر توزق  
خزمه تي ووشه و نه ده ب و كه ولتووري كوردي تيندابين ، زورم ش  
به خڙم دي .

تنجا له باره ي ته م بهرگي سني يه مه ، ده بين ته وه بلڙيم كه ته مه ؛  
شان به شاني دوو بهرگه كه ي تر زاده ي « ۱۹۶۸ - ۱۹۶۹ »  
بهرگي يه كه م سالي « ۱۹۷۲ » و بهرگي دووه م سالي « ۱۹۷۵ » رونا آ  
دي و تيتاش وا بهرگي سني يه مت ده خه مه به رده ست كه بريتي يه  
[ واتاناسي - علم المعاني ] . کاتي خڙي چڙنم نووسيوه وه ده ق

وه کو بخویه تی ، ته نیا له پرووی ووشه و رسته و دارشته وه نه ختی دستکاریم  
کردوه ، نه که نا له باره ی که وه هری باسه که خویه وه هیچ دستکاریم  
نه کردوه . هر بویه ش نیستا له پرووی شیوازی لیکولینه وه و په نا بردنه  
به سرچاوه وه رای خومم هیه و نه کهر نه مرؤ باسه کهم بنووسیبایه وه  
به شیوه یه تر ده بوو ، به لام نه سویت کورانیکی بنه پرته تر به سر باسه که  
دایتم . چونکه نه کهرچی بلاو کردنه وه ی تم بهرگی سن به مه دواکوت و  
که و نه نه مرؤ به لام به ره می نه ده بی منه و نوبه ری شیرینه و شانازی  
پنوه ده کهم و به بی کورین و دستکاری ده یخمه به رده ستانه وه .

هزیز کردی

هولیر

ره شه مه - شوباتی - ۱۹۷۸

دووهم بریتى په له کورته شى کردنه و په کي رسته و بنه ره ته کانی به ش  
سئ يه م باسئیکى په کسانى و کور تېرى و دريژ تېرى په ، به شى چواره ميش  
[ پئیکه وه نان و داېرىن ] ته برخان کراوه .

ئىستاش به پئى توانا يه ك يه ك له م چوار به شه ده کولئينه وه . ديا  
لئیکه زلئينه وه که شمان کورت و پوخته په ، له زور جئیکادا به دوا دا نه چوېن  
دريژ ه مان پئ نه دا وه ، له باتى نمون نه ي زور به يه ك نمون نه به سمان کرد وه و له چوا  
شى کرد نه وه ي دووو دريژ و توژينه وه ي لق و پو په کان نه ناعه تمان به شتى کر  
کرد وه و ده لئيشه ي ته نك و بواری ته سك رئیکه ي نه داوین به پخو و دريژ  
بکله وينه شوین چل و لقه کانه وه .

فهرموو بؤ به شى يه کم که بریتى په له :  
( شپېوازی نووسين : خه بهرو دار شمتن ) .

\* \* \* \*

## - واتاناسی -

ره وانبیژی وهك زانستیکی سهربهخو د گریته سنی بهش و ها  
بهشیک نهركی لیکدانهوهی لایه نیککی نه دسه د گریته نهسته و روونبیژی  
چوانکاری ، واتا ناسی .

له بهرکی به کم و دووعم باسی روونبیژی چوانکاریمان کرد .  
نهم بهرکه شمان بۆ « واتاناسی » تهرخان کردوه .

واتاناسی نهو بهشه به که نهركی لیکدانهوهی ( واتا ) دهگریته با  
په بهرندی نیوان ووشه و مانا ساغ ده کاتسه و لامی هه ندنی پرسباری  
ده داتهوه که په یوه ندیان به مانا و مه بهست و په پام و کاریکه ره ی ووش  
رسته و ناخاوتنهوه هه به ، هه ووشه به که چون به کاری و له چ شوینته  
بی باشته ، پاش و پینش کردنی ووشه کان چون کارده کاته سه رکزان  
جهخت کردنی مانای رسته که . بیه که له مانای دروست و بهرچاوی خز  
چ مانایه کی تر ده که به ننی و چ لیکدانهوهی به کی تر هه لده گری ؟ ووشه له  
کوئی له کورتی به پرتیهوه باشته ؟ نایسا نهو رسته به بهی که هه به له که  
« باری پیوسته » ی کۆنکرده ده گونجی یان نه ؟ رسته کان له کو  
به به که وه بلکین و له کوئوه له به که دابهرین ، بۆ نهوهی مه بهستی قسه که  
به تهواوی رابگه به ننی ، بهم چۆره - واتا ناسی - له روانکه ی په یوه ند  
نیوان نووسه رو بخوتنه ر [ دوینه رو کونکر | د پروانته ووشه و رسته  
ناخاوتنهوه ، له که له نهو مانایه ی ده یکه به ننی و نهو کاریکه ره ی له دل  
ده رونی کونکرده به چینی دنان به شیوه به کی تیگرایی - واتاناسی  
ده کسریته چوار بهش ، هه بهشیک له لایه کی په یقه وه ده دوی . به  
به کم بریتی به له [ شیوازی نروسین ، خه به رو دارشتن ] . به

## بهشی یه که م شیتوازی نووسین خه بهرو دارشتن

شیتوازی نووسین : -

بهر لهوهی بچینه سهر باسی ( خه بهرو دارشتن ) که بر بهری پختی  
نهم به شه ماهه ، و اچا که به کورتی باسیکی شیتوازی نووسین بسکه یین که  
وه کو بهریتزو ری خوشکهر وایه بۆ چوونه ناو باسه که .  
شیتوازی نووسین بریتی یه له و ری و شوین و ره نکک و روخاره ی که  
نوسهر له نووسیندا هدیته ی . نهویش جزوری بیر کردنه وه و ههست و  
نهست و سۆزو کودازو و وشه بازی و دارشتنی رسته و ههشتینکی دی  
ده گریته وه که په یوه ندی به نووسهر و نووسینه که یه وه هه بن . بئ کومان  
هه نووسهریک جزره بیر کردنه وه بهک و چهشنه سۆزو خرؤشینک و ته رزه  
سه لبقه به کی هدیته له هه لباردنی و وشه دارشتنی و ستایانه ی رسته .  
چا نووسهره که خۆی چۆن بئ ، نووسینه که یه رهنکی که سیتی خۆی  
پتیه دیاره . نه ههش شتیکی زۆر ناایی یه چونکه که نووسهر پئ که یهست و  
پنی خۆی چه سپاندو ده نکی خۆی دۆزی به وه ای لئ دی نووسینه که یه  
مۆرکینکی تایبه نی ده گری و هه که سه نووسینه کی نه و نووسهره بخوینیتته وه  
با ناوه کیدی له سهر نه نووسرا بئ ، به کسهر ده زانن نه مه فلانی کوری  
فلان نووسهره ، هه بۆ به شه کوتوویانه . « شیتوازی نووسین بریتی یه اه  
نووسهره که خۆی . « هه سه باره ت به هه شه کانیک که دوو نووسهر یه  
پتر با به تیک ده که نه که ره سته ی نووسین هه ره که به جزوکی تایبه تی و



به شیوازی قالبکرتوی خوی دهری ده پری و نووسینه کان جیاواریان لری  
به پیدا ده بی .

## شیوازی چاک :

هر نووسه ریک که شتیک ده نووسن ، چند نامانجیکی هدی ده یه وی  
بیانیه بیته دی . نه مانه کرنکترینیان :

۱- نه و پروباوه پری که هدی ته ده یه وی به خوینته ری بکه یه بی . بویا  
ده بی وای ده پری که خوینته به ته واده تی تی بکات .  
۲- ده یه وی نه و ههست و سوزو توانه وهی له ناو دلی دا و پروژاوه بیخاتا  
ناو دلی خوینته رو هه مان ههست و سوزیش له دلی نه و دا پریا بکا . بویا  
ده بی په نا به ریته بهر نه ندیشه و ههستا کاری به کی نه و تو که به هیزتری  
سوزی پی بندا .

۳- ده یه وی سه رباری نه و پرو سوزی پی ده که یه بی تامیکی تایه تیشر  
پی بدات و وای لئ بکا چیژیکی نه مر له نووسینه که وه برکری .  
جا که نووسه ریک بیه وی نه مانانجان به بیته دی ده بی شیوازی  
نووسینه که بی به جوریکی نه و تو بی خزمه تی هیتانه دی نه مانانجانا  
بکات . که واپوو ده بی شیوازی نووسینه نه سیفه تانه تییدا بی :  
( ناشکرای بی ) تا به و ناشکرای بی به پرو مانا که به خوینته بکه یه بی .  
( به هیزی ) ، تا به و هیزو کرژمه تی تی یدا به کار له ههست و سوزی  
خوینته بکات . ( جوانی ) ، تا به و جوانی به خوشی بزیتیه ده وونی  
خوینته رو شادی پی به خشن :

نیستاش شی کردنه وه یه کی تری نه سئ زه که زانه :

۱- ( ناشکرای بی ) : نه ره که زه به پنچینه شیوازی نووسین داده ندری

نورسین ده بئ زور روونو ئاشکرا بئ ، نه له وانسه بئ وه کو مه تهل و  
کری لئ دان به هه سو کهس ساغ نه کریته وه ، به له و نهش بئ که دوو نان  
یا زیاتر هه لپگری و پیکای کومانی تی بچن ، به لکو ده بئ مانا که به سپی  
کراوی بداته دهست بۆ ته مهش نووسهر پیویستی به سامانیککی که وره ی  
زمانه تا بتوانی ووشه ی پر به پیستی خۆی هه لپگری .

ههروه ما ده بئ ته و او شار دزای زانستی زمانه وانی و رسته دارشتن بئ  
بۆ ته وه ی ته و رسته نه ی ده یانتروسی شل و شوق نه بئ . بیچکه ته مهش  
ده بئ رسته کان له سه ر بناغه یه کی پته وی ژیر بیزی دارژابن . پش هه مو  
شتیک ده بئ له کهل خزی و بیرو باوه ری خزی راستگۆ بئ ، بۆ ته وه ی به م  
راستگۆیی به بیرو مانا که بئ پنیچ و په نا بنخاته بهرچاوی خوینته ران .

( ۲ ) ( به هیزی ) : ته نیا - ئاشکرا بی - بهس نی به بۆ شیوازی به رزو  
سه رکه نوو . شان به شانی ئاشکرا بی ده بئ شیوازه که به هیزی بئ بۆ  
ته وه ی کار له ههست و نهستی خوینته ر هکا . به هیزی به م جهۆره ده بئ  
که نووسهر بابته و رسته وینه ی نه ده بی واهه لپگری که یادو بیرو وه ری  
له دلی خوینته ردا زیندوو بکاته وه و برینی بکۆلیننیه وه . ده بئ خه یالیککی  
وای پئ بدا بی به پاپشتی پته و کردنی مانا که و وورژاندنی سۆزی  
مت بوو ، یا به هۆی ( نداعی ) یه وه ده بئ . بیچکه له مهش ده بئ نووسهر  
هه م باوه ری به شته که هه بئ و هه م شته کهش سۆزیککی زیندوو ی دلی  
پنشان بدا . تا باوه ری پته و ترو سۆزی که رم و به جهۆشتر بئ باشتر  
کار له خوینته ر ده کات . هه ر شیوازیکیش که - ززی که رم و  
زیندوو ی تیدا نه بئ به مردوو ی دینه دونیا وه .

( ۳ ) ( جوانی ) : نه م ره کهزه له چاو دوو ره کهزه که ی پشرو ته وه نده  
کرنگ نی به . بۆیه نووسهر تا ته و او مافی دوو ره کهزه که ی تر نه دا

ھەق نى بە خۇى بەم زەگەزەۋە خەرىك بىكات .

بۇ ھاتتە كايەى جوانىش ، چىكە لە پىشە قەشەنگە كانى جوانكارى دەپن نووسەر خۇى لە ووشەى قوپس و درىژو ئاقۇلا لاپدا و لەسەر بە ئاواز نەيكوتن تا خوتنەر كەۋەپن نەپن و پەتى تىنەكا . يا وادەپن جوانى بە كە زادەى تەبايى نىوان دىكى ووشە كازو ماناى رستەكان بىن دەنكى دەرهۋەو ناۋەرەى ووشە دەورنىكى زۇرى ھەپە لەو جوانى بە شىۋازە كە پىشانى دەدا .

بە كورنى : ھەر نووسەرىك كەسىتى خۇى ھەپە ، ھەر شىنكى ك دەپنوسن ھەستى خۇى ، سۇزى خۇى ، بەرامبەر ھەپەو كە دەرى دەپنۇ بە رەنكى كىانى خۇپەۋە بۇپەى دەكات ، بۇپە ھەر نووسەرىك بە جۇرىك كار لە خوتنەر دەكات .

بۇ نەمەش دەپن ھەر نووسەرىك خاۋەنى دەنكى خۇى بىن ، لە كەل باۋەرۋ ھەست و سۇزى خۇپدا راستكۇ بىن . . . . . ناپن بېتتە سىپەرى رۇژكارو لاساى نووسەرانى تر بىكاتەۋە . بەلن ، راستە نووسەر ناسۇى بىرولىكدا نەۋەى بە خوتنەنەۋە فراوان دەكات و سوود لە تاقى كەردنەۋەى نووسەرانى تر وەردە كرىو بەرھەسى ئەدەبى خۇپان بىن دەۋلەمدەند دەكات . بەلام ئەم سوود وەركرتنە ناپن بىكاتە رادەى لاسا كەردنەۋەو خۇ بزر كەردن دەپن تەنيا پەيامى قوول كەردنەۋەى تاقى كەردنەۋەى شعورى لە خەپرەك دانى چەشەى ئەدەبى و ئاراستە كەردنى جۇشنىكى دەروون بىن و ھىچى تر .

### شىۋازو بارى پىۋىست :

بۇ نەۋەى شىۋازى نووسىن دەورى تەۋاۋى خۇى بىكىرى و مەبەست پىنكى . دەپن نووسەر لەكاتى نووسىن دا سى شت رەچاۋ بىكات :

۱) نهو شیوازهی که له نووسین دا به کاری دینن ده بن له که له بابه ته که بکونجی . بابه ت نا بابه ت ده کوزی . هدیبه ناسان و به رده سته . ه سخت و دووره ده سته . ده بن شیوازه که به کوزی ده بابه ته که بن بابه ت توند بوو به توندی بنووسری و بابه ت ناسک پرو به نرم و نیا بنووسری . نه کهر پتویستی به رون کردنه وو چه سپاندن پرو درن پین بدری ، نه کهر شویننه که ته نک بوو له کورتی به رته یوه و نیشاره بهر روناکی بهس بن . .

۲) ده بن شیوازی نووسین له که له جزری بیر کردنه وهی کونکر دا بکونجی نابن له ناستی بیرو لیکدانه وهی خویننه ران زور بهر زور بن چونکه نه ک وای بن به باشی تی بی ناکهن . هر وه کو نابن زور نه و ناسته نومت چونکه خویننه زو و ورس ده بن و سو دیشی لب و هر زگری .

بؤ نه مهش نووسه هر له کاتی نو سین دا ده بن باری دهروون و ناسته بیر کردنه وهی نهو خویننه رانهی له بهر چاو بن که بویان ده نووسی . ده بزانی بؤ کتی ده نووسی ؟ خویننه ره کانی سه هر به کام چینی کومه لن بیر کردنه وه یان چونه ؟ ناستی رو شنبیری یان له چی دایه ؟ له پیناوی چ تی ده کوشنو ناسان چیان له ژبان دا چی به ؟

نووسینی چاک هر ته نیا به وه سفر که وتن وه ده ست ناهینن که باسه شتیکی بهر زو بابه تی مهزن بکات و زمانیکی پاک و پاراوو شیوازی که پته وی هه بن ، به لکو ده بن نووسه ره که پینشتر چاک چرویننه ناو دل دهروون و میشکی خویننه ران و باش تی یان که یشتبن و نووسینی له خر مه ت ته وان دا بن و کرفتی ژبان یان چاره بکات .

۳) ده بن شیوازی نووسین له که له خودی نووسه ره که دا بکونجی . وات نهو شتهی که ده بنووسن هه بن خوی باوه ری بن هه بن و له ناخی به و

هه لېقولن . خۆ نه گهر باوه پرى به شتىك نه پى و بۆ مه به سستىكى تاييه تى  
باسى بىكات و لاساى خه لىكى تر بىكاتوه ، دياره نووسينه كى ووشك و  
برىنك و بن تام و بۆ ده رده چى و كارله خوئنه مران ناكات .

شيوازى نووسين له هه موو بارىك دا له دوو چۆر تى ناپه پى :  
يا ده كه وىته قالى خه بهر ( الخبر ) . يا به شيوه دارشتن ( الانعام )  
داوه پى .

جا باش هم كورته باسه ( شيوازى نووسين ) دىينه سهر هم دوو  
چۆره لى يان ده دوين . جارى خه بهر .

## خه بهر

خه بهر نهو آسه ، يا نهو په يامه ، يا نهو باسه يه که راسته درو  
به خوړه وه هله گري . واته دوشن خه بهره که راسته يئو دوشن درو يئو  
با نهوش له بير نه کين که هندی خه بهر هه ن راسته قينه ي زور  
به ديه و ناشکراو بهرچاون ، کهس گومان ، نکولی يان له ناکات ، بؤيا  
راستی و درو يئان وه کو روژ دياره . نه مانه ش و دکر : شيريني هه نکوين  
سپياتی به فرو شير ، بهرزی ناسمان روناکی روژ ، ...  
هر خه بهر نیک دوو رووی هه يه ، يا ده يئ له دوو لاره تماشا ي بکه يئ  
۱ - له باره ي ماناو ناوهرؤکی خه بهره که ، واته نهو خه بهره ي له نا  
ووشه ورسته کان دايه .

- له باره ي واقیعی راسته قينه ي خه بهره که . واته يئ چاودانه خه بهره  
ناو ورسته کان ، نا يا له واقیعی (موضوعی) دا ، شته که راسته يان نا ؟  
جا له نه نجامي بهرام بهر کردنی نه م دوو رووی خه بهر - ناوهرؤکی  
خه بهرو راسته قينه ي واقیعی باسه که - بؤمان دهرده که وئ داخو خه بهره کا  
راسته يان درو يه .

نه کهر مانای ناو ورسته که له کهل واقیعی دهره وه يه کی گرت هوه ، خه بهره کا  
راسته . نه کهر ماناو ناوهرؤکی ورسته که له کهل واقیعی دهره وه دا يه کهر  
نه گرت هوه ، خه بهره که درو يه .

پؤ نمونه له ورسته ي « نازاد چروه باد يئان . » دا له ناوهرؤکی  
نه م ورسته به دا وا تن ده که بن که يه کينکی ناو نازاد چوته باد يئان . نه ما  
مانای ورسته که . نه جا دینه سهر واقیعی دهره وه ، نه کهر نازاد به راسته  
چرو يئته باد يئان ، دياره ناوهرؤکی ورسته که له کهل واقیعی که دا يه

ده كړيڼه و، خو څه بهره كه راسته . خو څه كهر نازاد نه چوو پيښته باديشان ، بهلكو  
 چوو پيښته شو پيښكي تر . يا هر سه فوري نه كړدېڼ . نه و څه له دياره  
 سانای رسته كه له كهل واقيع دا ناكوښيڼ و څه بهره كه دروڼه .  
 بهم چوره هر څه بهرنيك ناوهر و څه كه ي له كهل واقيع دا يهك بگريڼه و  
 راسته : يهك نه كړيڼه و دروڼه . ( ۱ )

### څه بهرست له څه بهر چم يه ؟

څه بهر كه ده دري له بهرته دا بؤ دور مه بهستی سهره كي يه :

( ۱ ) هندی زانای ره و انيڅی پروایان وايه كه څه بهر هر ته نيا راست و  
 درونی يه بهلكو شتی تریش ده كړيڼه و . نه وانه ده لين له كاتی هله نكازندی  
 څه بهر دا نايي ته بيا ناوهر و څه بهره كه و واقيعی دهره و بگريڼه بهرچاو  
 بهلكو ده بې باوهری قسه كه ریش ره چاو بگريڼ . بهم پي يه و به كوزره ي  
 بؤ چوونی نه وانه و څه بهری راست نه و يه كه ناوهر و څه كه له كهل  
 واقيع دا بگريڼ و قسه كه خړیښی بردای پي ه بې . څه بهری دروش  
 نه و يه كه ناوهر و څه كه له كهل واقيعی دهره و دا نه گونجی و  
 قسه كه خړیښی بزانی و پروای و ابی كه له كهل واقيع دا يهك ناكړيڼه و .  
 بؤ يه نه و زانا ره و انيڅی يانه له و بزهره دان بيچكه له څه بهری راست و  
 څه بهری درو هندی چوره څه بهری تر هډن كه نه راستن و نه درون ،  
 نه ویش هم چورانه ده كړيڼه و :

۱ - نه و څه بهره ي كه له كهل واقيعی دهره و دا بگريڼ بهلام قسه كه  
 پروای و ابی كه له كهل واقيعی دا يهك نه كړيڼه و

۱- مدهبست نهو به ناوهرؤكى خه بهره كه به كوئكر رابگه به نرئى نه مبه  
له هدموو مدهبسته گانى ترى خه بهر كرنكتر و بايه خداره و پى ده كوتره  
( خه بهرى دروست - الخبر الحقيقى ) . هدموو مدهبسته گانى بر ده كه و  
را دهى دووم و پى بان ده كوترئى خه بهرى خواره يى ( الخبر المجازى )  
: - نمرونه يهك

بؤ نه مدهبسته كه - خه بهرى دروسته - وه كو : « دويتئى كشيئيك  
نوئيم كرى . » نه كهر مدهبسته نهو به پى كه نهو خه بهره به كوئيك  
بگه بهنى . يا وه كو قايع ده لئى :

مهنمى پيشكه وتن نه كهن له م خاكمانه چوار كرو  
خان يهك ، سردار دوو ، به كزاده سئ كوئخا چوار  
نايه لئى بؤ خزم رحمت بم ، سه به خؤ تاوئى بؤسيم  
نه جه به يى يهك ، مامه دوو ، نيقتامى سئ ، ناغا چوار

---

ب - نهو خه بهرى كه له كهل واقيع دا بكونجئى به لام قسه كهر هدر ل  
بنه رده تهوه برواى پئ نه يئ .  
ج - نهو خه بهرى كه له كهل واقيع دا نه كونجئى ، كه چى قسه كهر برواء  
وايئى كه له كه لئى دا ده كونجئى .  
د - نهو خه بهرى كه له كهل واقيع دا نه كونجئى و قسه كهر هدر له بنه رده تهوه  
برواى پئ نه يئ .  
جزرى ( ا ، ب ) پئ بان ده كوترئى ( خه بهرى ناراست ) ، جزراء  
( ب ، ج ) يش پئ يا - ده كوترئى ( خه بهرى نادرؤ ) ،  
كه چى هه ندى زانامى دئى بهم چه شنى خواره وه ته ماشاى مده له ك  
ده كهن :



قانیع که خه بهرمان ده داتی چوار شت - خان ، سردار ، به گزاده .  
کونخا - بوونه ته کوسپی رینکای پتسکهوتنی وولاته که مان ، بو نهوه یه تی  
من و توش له م مه سه له یه ناکادار بین و نه که ریومان کرا هه ولی نه هیشتی نه م  
کوسپانه دهین بو نهوه ی وولاته که مان چی تر دوانه که وی .

هروه ها له دیزی دووه بیش که خه بهرمان ده داتی چوار شت -  
نه جنه بر ، امامه ، ئیقتاعی ، ناغا - نارامیان لئ بریوه و سه بهستی یان  
لئ زهوت کردوو ، بو نهوه یه تئمه ناکاداری نه م راستی یه بین .  
ب - یا خزد به - تس خه بهر نهوه یه ده بن که کونکر بزانی قسه که ریش  
ناکاداری خه بهر که یه و له پشت بهردی که نه نوو - تووه ، بو نهوه  
نه کهر براده رینکت چوو بیته سهیران و توش لابه لا نه م خه بهرته زانیی و  
پاش هاتنه وه ی براده ره که ت بچی پنی بلنی :

برام ، ئیوه نه و روزه چوو بوونه سهیران ا . ب . بن کرمان براده ره که ت

---

ا - نه کهر یه کتی خه بهرینک رابکه یه نن و خزنی بروای به خه بهر که هه بین  
به لام خه بهر که له کهل واقع دا نه کونجین ، نه مه نایبته خه بهری درو ،  
چونکه خاوه نی قسه که نیازی درو کردی نه بووه ، شته که به راست  
تن که یشتوووه بروای پنی هه بووه . ( راست ) یش نی یه چونکه له کهل  
واقع دا یه ک ناکریتته وه . جا بهم جزره خه بهر ده کونتری ( خه بهری چهوت )  
ب - نه کهر یه کتی خه بهرینک بکه یه نن و خه بهر که له کهل واقیمی دهره وه دا  
یه ک بکریتته وه ، به لام خزنی بروای پنی نه بین را تن بنگات که راست  
نی یه و له کهل واقع دا یه ک ناکریتته وه . نه مه پنی ناگوتتری ( خه بهری -  
راست ) چونکه قسه کهر بروای پنی نی یه . ( درو ) ش نی یه چونکه  
له کهل واقع دا ده کونجین . جا بهم جزره خه بهر ده کونتری « خه بهری -  
تفره ، وه که نهوه ی قسه کهر نه فری خوارد پنی .

ئەم خەبەرە دەزانى چۈنكى خۇي چۆتە سەيران ، خۇي باسى خەبەرە كەيە  
 جا كە تۆ ئەم قەيەي لەكەل دەكەيت و ئەم خەبەرەي پىن رادەكە نەن  
 وا نەپن لەو پروايدەدا بىت كە برادەرەكەت خەبەرەكە نازانى و بتهوي  
 تىي بگەيەنى ، بەلكو بۆ ئەو تە وای پيشان بەدى كە تۆ ئاكادارى  
 برادەرەكەت چۆتە سەيران . ھەر وایشە ، چۈنكى برادەرەكەت كە ئە .  
 خەبەرەي ئە تۆ بىست . خەبەرەكە ھىچى نوئى بۆ ئەو تىندا نىيە ئەو  
 نەپن كە لەم قەيەو تى دەكا تۆش بە چوونە سەيرانى ئەمەت زانىوہ  
 مەبەستى تۆش لىرەدا ھەر ئەو نەدە بوو . ئەم چۆرە خەبەرە پىي دەكوترى  
 « خەبەرى ھوشبار كەردنەوہ » .

### ھەبەستى خوازەيى :

بىچكە لەو دوو مەبەستەي سەرەوہ ، كە راکە ياندنى خەبەر و  
 ھوشبار كەردنەوہى كۆنكرەو يەكەمیان خەبەرى دروستە و دووم خەبەرى  
 خوازەيى يە . . دەشى خەبەر بىچكە لەم دوو مەبەستە مەبەستى خوازەيى تر  
 بگەيەنى كە لە رەوتى رستەكەدا بۆمان دەردەكەوي . ئەمەش ھەندى لەو  
 مەبەستەتە :

۱ - سوو بوونەوہ : كە قەكەر شتىكى نازىزو بە نرخی لە كىس چووبىن و  
 زۆرى سوو لىن بوو بىتەوہ و بۆ ئەو باسى بكا تا داخو كەسەرى دلى خۇي  
 پىن دەريپى . حاجى دەلن :

حاکم و مېرەکانى كوردستان  
 ھەر لە بۆتانەوہ ھەتا باپان  
 يەك بە يەك حافىزى شەرىعەت بوون  
 سەيیدو شىخى قەوم و مىللەت بوون

حاجی که لیره دا نهو خه بهر هیته اووه ، بۆ نهوهی نی یه که خه لکی  
ناکاداری مه سه له که بنو بهس ، به لکو بۆ نهوه یه تی سوو بوو نهوه و کول و  
کۆفانی دلی خۆی به رامبه ر به نهمانی نهو جزره حاکم و میدانهی کوردستان  
پیشان بدا . تا نهوان مایوون کورد سه ریان بلندو روژی نازادی یان له  
تاقی ناسمان دا بوو ، که نهوان چرون کوردیش کلۆلهی که وته لیزی و  
روژی نازادی لی تاوا بوو .

۲ - پیشاندانی بن هیزی : وه که نهوهی مه به ست له خه به ره که نهوه بن  
سه که ر بن هیزی و ناکرووری خۆی پیشان بداو شکات اه حالی په شتوی  
خۆی بکات . مه ولهوی ده لپ :

پۆس کۆس کۆش نم کینشا که م که م  
نم سه ر نهو سه رهن دوورینه که ی چه م

مه ولهوی یاسی نهوه مان بۆ ده کات که پینستی ته پلی گوئی شتی  
کینشاوه و خاو بۆته وه ده نکی لیه نایه ، واته شت نایستی . مهروه  
دوورینه که ی چاوی وه رکه راهوه شتی نزیک دوور ده خاته وه ، واته چاوی  
کزو بن هیز بووه . مه ولهوی که نهو خه به ره مان ده داتی مه به ستی نهوه یه  
په بوون و شه رزه بوونی حالی خۆیمان پیشان بدا .

۳ - ناورانوه : لیره دا مه به ستی سه ره کی خه به ره که نهوه نی یه که  
شتیکی نوی به سه که ر بپا بکه یه نی به لکو مه به ست نهوه یه بهو خه به ره  
له کونکر بپارته وه به لکو داخوازی یه که ی بۆ چی به چی بکات . وه کو :

بن نهوام ، هیچم نی یه ، هاتووم و مه حرووم مه که

ته له ده ر که ی خۆی که دا ناکاته ده ر ، ساحیب که ره م

له نیهی یه که م بن نهوایی و ده ست کورتی خۆی پیشان ده داو وا

۱- در دانه‌های این دره نظیر دانه ۲ و ۳ که در آنجا می‌بینیم ...  
۴- هر که در شب زود بخوابد و صبح زود بیدار شود ...  
۵- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...

۶- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۷- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۸- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...

۹- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۱۰- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۱۱- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...

۱۲- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۱۳- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...  
۱۴- هر که در روز شنبه بخوابد و در روز یکشنبه بیدار شود ...

حاجی که خه بهرمان ده داتن تم ندرزه کۆنه - دونیا - وه کو ههوا  
 وایه و خه لایقیش - خه لکه که - وه کو ریوار و کۆچهر وان . دین له  
 ههواره هه لده ده نو و زوری پین ناچین خزیان ده پیچنه وه و ده رۆن . بۆیه نایه  
 کس ته ماع له ژهری چاوری شین - زهوی - دا بگری ... خه بهره که  
 بۆ نه وه یه که به بیرمان ییتیتته وه مردنی برا که وره لیمان چۆته که مین  
 مانه وه مان هه تا سه ر نی یه و هه ر ده بین له ژووری دوو ده ر به چینه ده ری  
 چیکا بۆ نه وه ی تر به جی ییلین . تم به بیره ی تانه وه به ش - سوودی نه وه  
 هه به که رووده که ی نه چاکه و نه فره ت له خراپه ده کین :

۷- پێشان دانی جیاوازی دوو شت ؛ یه کتی چاک و یه کتی خراب . یا  
 نه وه ی کرینکر ده ست به چاکه که وه بگری و پشت له خراپه که بکا  
 وه کو : قوتابی زیره ک و قوتابی ته مبه ل نابن به یه ک . الا هه ر قوتابی یه ک  
 کوئی له م خه به ره بین هه ول ده دا که خۆی قوتابی یه زیره که که ی ن  
 ته مبه له که .

۸- نزاو پارانه وه : وه کو : « فلانی به هه شتی براده رنکی نزیککی من  
 بوو . » یا « فلانی خوا لێ خۆش بوو زوری حه ز له راو بوو . »  
 له م دوو نمونه یه دا تۆ نازانی داخۆ تم فلانه به راستی به هه شتی یه یان  
 نه . خوا لێ خۆش بوو یان نه . که سیش ناتوانن بلی تم خه به ره  
 راسته یا درۆ ، چونکه تم سه یه ی ده یکه ی خه به رنکی تیندا نی یه له که ل  
 واقیعی ده ره وه دا بکونجی ، نه وه ی که که وتۆته قالبی خه به ریش ، خه به ر  
 نی یه ، دو عایه ، تۆ دو عای بۆ ده که ی ک . بین به به هه شتی و خوا  
 لێ خۆش بوو .

۹- نکروولی : مه لا محمدی کۆبی ده لێ :

نه مانخوئیند و نه ماندیت و نه مانپیست  
هله مدارتی له یتو کوردان هلسستیت

مه بهست بهم خه بهره نه وه به نکولی هه استانی هه مدارتی پکات له  
یتو کوردان . به تایبهتی که نکولی کردنه که ی زور جهخت کردوه ،  
نکولی به که مه یدانی خوئیندن و بینین و بیستن داده کری .

۱۰ - شانازی : وا دهین خه بهر بۆ شانازی بین . حاجی که شانازی به  
نه ته وهی کورد ده کا . به دم هم مه دح و شانازی به وه خه بهره که مان  
ده داتی :

خۆ ده زانی سلاسهی نه کرد  
لیروه و بکیره تا ده کاته قوباد  
هموو زانا و هونه روه رو میرن  
زیره ک و ژیره نه ملی ته دبیرن  
له شجاعت وه کو رۆستهم  
به سه خاوه وه کو حاتم  
له کاوان و شوانی کورده کان به ک  
به سه بۆ له شکره مه د که ره دو له ک  
مریشکی یتوه سه ییادی شهینه  
له کن هه نقا فروجه حاجی له کله ک

### چۆنیه تی راگه زندنی خه بهر :

ته وهی که خه بهر یه ک راده که به نین ، به تایبهتی نه که مه بهستی مانای  
دروستی خه بهر بین که راگه یانندی باسه که به وه بهس ، ته وا ده بین نا کاداری

باری تایبه تی گوینکت بن سیدنا امومدی شیطان لیلوی و ملکی خدایه تی خه بهر ده که  
سه کدل باری تایبه تی سیدنا کرمله سیدنا شیخ . پنجه ساد و خدیوه طاهره یری نه خوش  
ده کله ساد بوردی امه زه تی نخله ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
باشانه و عویر و انکته و دوی که در و خدایه تی ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
ده ست نیشان نه کات . نلزا خدیوه تی سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا  
ده بیت و لیلای ساد و ده باری . زه پیوری و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد  
بتوان لیلای ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد  
دیوار بکات . خدیوه تی . کوینکر - یش تم بارانه ی این رو چاو ده کورتی آه

۱ - یا وا ده بنی هیچ الی ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
جار بن خه بهر ده که سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا سیدنا  
گرفت ده چینه دلی بهوه . بزره وزجا که خه بهر ده که لبم وار و دوزخه دا ، به ساد و  
سانایی ، به ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد و ساد  
دهر بیروی . نه مهش پیی ده کورتی : دوزخی ساکار . وه کورتی :  
» دوینتی کتیبینکم کوری . ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد

۲ - یا وا ده بنی که ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
واته نه ته او پروای پروای پروای پروای پروای پروای پروای پروای پروای پروای پروای :  
هیتستا بوی یه کلا نه بوو بیته ووه . لبم باره دا که نووسد خه بهر ده کدی که یاند  
ده بن یه ک جار جه خدیوه بکات زه ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
جهخت و پن داکرتنه ساد دلی ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
بخواته ووه پروا به خه بهر ده که بیتن . نه مهش پیی ده کورتی : ( دوزخی  
راواکاری ) وه کو بؤ که یاندنی خه بهر ده که ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد

کتیبینکم کوری ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد  
تو خدیوه تی ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد ساد

دیاره کرینه که مسؤکوره و هیچ قسهی له سهر نامیتن و بهمه و هوش گوینگر  
بروای دیت و دوودلی به کهی دهره ویته وه .

۳- یاوا ده بین که گوینگر خه بهره که بزانت ، بنلام بروای پن نه بین ، نکوولی  
لن بکات . لیره دا دیسان ده بین نووسهر پن له سهر خه بهره که دابگری ،  
بهلام ده بین پن داکرتنه کهی له چارنگ زیاتر بی ، بۆ نه وهی گوینگر له کهی  
شه بیان بیته خواری و پروا بیتن . راده و شینوهی جهخت و پن داکرتنه کهش  
ده بین به گویرهی ناستی نکوولی کردنه که بی . نا کریگر زیاتر نکوولی  
بکات تۆ ده بین زیاتر خه بهره که ته نکید بکهی تم جزرهش پن ده کوتری :  
« دۆخی نکوولی » و- کو بۆ خه بهره کهی پینشو و بلین : « به زاتی خوا ،  
دوتی خۆم کتیبیکم کری » لیره دا جهخت و پن داکرتنه که زیادی کرد .  
جکه له وشهی (خۆم) که جهختی تپدایه ، تم رسته یه سویتدیسی  
تپدایه سویند به زاتی خوا ، که تم سوینده خورا تپدی هیچ قسه  
نامیتن ، نکوولی گوینگر هر چند زۆر قه بهش بی هه مووی له بهر دم تم  
سوینده که وره یه دا ده توتته وه .

### هه ندی سه رنج :

له م هر سن دۆخهی خه بهر ( ساکار ، داواکاری ، نکوولی ) کوتمان  
ده بین چۆنیه تی راکه بانده که له کهل باری تایبه تی گوینگر دا بکونجن له  
دۆخی ساکاردا خه بهره که به سادین ده درن . له دۆخی داواکاری دا  
خه بهره که یه ک جار جهخت ده کری . له دۆخی نکوولی دا خه بهره که  
دوو جار یا زیاتر جهخت ده کری . جهخت کردنه کهش به گویرهی باری  
گوینگر ده کۆری . بۆیه زۆر چه شنه جهخت کردن هیه . یا جهخت به  
زۆر جزر ده بین نه مانه هه ندیکیان :



۱) قەدەر وا پىشان بىدا كە كۆنكر پرسىيارىكى كىردۈرە يا باسى شىنكى  
كىردۈرە - لە راستىش دا شىن ،! لە كۆپى دا نە بىن - نىجا بىھوى وەلامى  
پرسىيارە نە كراو كەى بداتەو و باسە نە كوتراو كەى بۇ تەواو بىكات .  
بىن كەس دەلن :

باسى مەھزۈونى و كەساسى خۆت مە نە توخوا وەتەن  
چۈنكە بەو باسە بىرىن و زامە دە كۆلپتەو

نەم خەبەرە وا دە كە يەننى كە (بەتەن) باسى خۆى كىردىن ، بۇيە  
بەرپەرچى دەداتەو و بە رستە يەكى دارشتن - انشانى - دەلى باسى  
خۆت مە كە و پاشان ھۆى نەم داوا بە رون دە كاتەو نەوئىش نەو بە كە بەم  
باسە بىرىنە كەى دىتەو و سوئ .

۲) يا وا دە بىن كە كۆنكر خۆى خەبەرە كە بزانن . بەلام لە خەبەرە كە دا  
وا دىيار بىن كە كۆنكر ناكاي لى نى بە . بۇ نەوئىش بە ھۆى نەم بايەخ  
بىن نەدان و پىشت كۆئى خىستتە ووربا بىتەو و دان بە ناوەرۇكى خەبەرە كە  
دا بىن . وە كۆ نەوئىش كە يە كىن لە كەل دا يىك و باوكى خۆى خىراپ بىن و  
تۆش پىنى بلىنى : « كۆپم نەمانە دا يىك و باوكى تۆن » . بىن كومان كاپرا  
دە زانن نەمانە دا يىك و باوكى نەون . بەلام تۆ كە دە يىكە يتە خەبەرەك بۇ  
نەو وەك نەوئىش لى دىن كە كاپرا پىشتەر نە بزانىبىن نەمانە دا يىك و باوكى  
نەون . . . كە زانى نىتر دە بىن بۇيان باش بىن .

۳) بە دووپات كىردنەوئىش ووشە كە وە كۆو : « چىرۇكم خۆئىندەو و چىرۇك » .  
يا وە كۆ شىعرە ناودارە كەى نالى كە دەلن :

بىحمدالله دۇچاوى يىسارم تۇخەى  
بە بىن مەئى مەستى بىن مەئى مەستى بىن مەئى

له بوستانی ئیروم دا کهت نی یه وهک  
شه مامه ی وهک شه مامه ی وهک شه مامه ی  
کوئی نهالی نه تۆ بمره نه من دیم  
خودا که ی بن خودا که ی بن خودا که ی

۴) به هۆی به کار هینانی هندی ووهوه :

ا - راناوی - خۆ : وه کو « من خۆم چووم . »

ب - هر : کامهران دهلی :

به لام هر ته بن شه نهق ده رکهوی

کورد لهم هه ورازه سهخته سه رکهوی

ج - قهت : هه ردي دهلی :

قهت نه دهی نازاری کیانی مهست و بیدارانی شه و

خۆت نه خه یته بهر شه پۆلی نه شکن بن پارانی شه و

د - هه رکیز (۱) : کۆران دهلی :

به لام ته بیعت هه رکیز او هه رکیز

بن روناکی به ، بن بزهی نازیز

ه - بهدی (۲) : بهدی چوومه بادینان .

له وهلامی : « تۆ نه چووبته بادینان ؟ »

و - به سویند خواردن : وه کو نه م سوینده ی بن کهس :

---

(۱) نابن نه وهش له بهر بکهین که ووهشی هه رکیز هه همیشه له و

( نهفی ) دا دی .

(۲) ( بهدی ) هه همیشه ته نکیده بز وهلامی پرسیارینکی نهفی ...

به و خودایه‌ی بی شهریک و لامه‌کان و واجیده  
عاشقی تو نه‌وحن له دلما تاگری کردۆته‌وه  
تاگریکی واهزار سال ناوی پرژئیتیه‌ سدر  
تسه‌ت کسرو کلیه و بلیسه‌ی تا تهبه‌د نه‌کورتیه‌وه

\* \* \*

۱۴

## داریشتن

داریشتن نهو کۆته یه یه که راست و درۆ به خۆیه وه هه لئاشری . چونک  
نهو مانایه ی که تی یه یه هیچ واقیعی دهره وه ی نه یه تا بزانی داخو ا-  
که لی ده کونجی یا ناکونجی . وه کو :

مهژی بۆ مردن بمره بۆ ژبان  
چۆن قازانج ئه که ی تا نه که ی ژبان

نه مه نه هیشتن و فرمان و هاندانی تیندایه ... نه مانه ش چاکه و خراپه هه ئه ده کوز  
واته ده شتی نه هیشتنیک یا نه زمانیک یا هاندانیک چاک بێ یا خراپ  
به لام نه مه مانای وا نه یه که راسته یان درۆیه . چاکه و خراپه شتیکه و  
راسته و درۆ شتیکی تره .

داریشتن ده کرینه دوو بهش :

یه کهم : داخوازی - طلبی -

دووم : بینه داخوازی - غیر طلبی -

داریشتنی داخوازی نه وه یه که داوای شتیکت لێ ده کات . نه وشته له  
حانی داواکه دا هیشتا نه بوه . نه کهر بووبی و بایته وه مانای واب  
داخوازی یه که بۆ مانای دروستی خۆی به کار نه هاووه . مانایه که  
خوازه یی ده که یه نێ . داریشتنی داخوازی زۆر لقو پزپی لێ ده بیته وه .  
نه مانه هه ندیکیان : ( فرمان ، نه هیشتن ، پرسیار ، خۆزی ، بانک ) .  
که له پاشان به درپژێر باسیان ده که ین .

به لام داریشتنی ( بینه داخوازی ) نه وه یه که هیچ داواو هاندانی  
تیندا نه بێ . هیچ شتی وابشنی تیندا نه بێ که زووی دا بێ و برایتته وه و  
مه بهستی پێ شتیکی تر بێ . نه مه شیان هه ندی جۆری هه یه وه کو :

( حاجباتی و سویندو هیئی - رجاء - ) ( ۱ )

• حاجباتی : حەمدی دەلی :

بە بە چ روژینکی نهوه

هەمی هەمی چ عومریکی نهوه

عاجباتی نامرازی خۆی هەبە . ئەمانە کەمێکیان :

۱ - بە ، بە !

وهگو شیعەرەکی حەمدی !

۲ - هەمی ، هەمی

۳ - پە ککو : پە ککو لەم ناسمانە شینە !

۴ - تەحا : تەحا لەو خەشامەتە !

۵ - هەیهوو : هەیهوو لەو سەیرانە !

۶ - تواهرو ! : تواهرو ! لە مێژە پەلەمی داوه !

۷ - ناخ : ناخ لە دەست چەرخێ چەپکەرد !

۸ - حەیف ، مخاین : سەد حەیف و مخاین دنیاییم دەمینێ چەتۆ بە

دەستی قیرووی پریندارە .

۹ - دەک : دەک خەجالەت بی !

۱۰ - ئۆخەمی : ئۆخەمی ئەمجارەش بە دیداری جگەرگۆشەگەم شاد بووم !

۱۱ - ها ها : ئەمە زیاتر پۆ سەرکۆنەکردنە :

ها ها کوپم ئیشی وا چۆن دەکەمی !

• سویند : زۆر جۆرە سویند هەن ، ئەمانە هەندیکیان :

( ۱ ) زاناکانی رەوانبێژی ئەم بەشە دارشتن بە شتیکی بی بایەخ دەزانن و

خۆی پێوه خەریک ناکەن . بەلام ئیمە وامان بە باش زانی بە کورتی

باسی خۆی و بەشەکانی بکەین .

- ۱ - نایینی : به خواو پیغه مبهرو قورعان .
- ۲ - نه ته وایه تی و نیشتمانی : به خاكو نه ته وه .
- ۳ - خزما یه تی : به خزم و کس و کار .
- ۴ - یادو بیرده وری : به کۆری مردووان .
- ۵ - به ره و روو : سه پیتد به سه وری نه و کسه یا نه و جه ماعه ته ی له
- که لیان ده دوچی :
- ۶ - مه عنه وی : وه کو برایه تی ، خۆشه ویستی !

هینشی :

هینشی نه وه یه داوا ی شتی له به کینک بکه ی یا شتیکی این ره چاوبکه ی و  
 نه و شته له وانه بن پیتسه دی . نه که ره له وانه نه بن پیتسه دی ده بن به  
 خۆزی - تمنی - . هینشی خواستن به هزی هندی نامراز ده بن وه کو :

۱ - هیوا : دلدار ده لئ :

هیوام به تزیه ته ی تازه منال

به یانی بییه نمونه ی میسال

۲ - تکا : تکایه نه مرۆ مه چوه سه نه ری .

۳ - توخوا : نه مه نامرازی هینشی خواستنه و پارانه وشی تیندایه :

« توخوا نه که ره سه ردانینکی کونده که مان نه که ی ا . » نه مه پوخته یه کی  
 دارشتنی پتله داخوازی . نهجا دارشتنی داخوازی که نه م شتانه ده کریته وه :

یه که م . : فه رمان (الأمر) . نه وه یه که یه کن له روانکه ی ده سه لآت و

که وری یه وه داوا ی جن به جن کردنی کارینک له یه کینکی له خۆزی

به ره ژیرتر بکات . وه کو : دلدار ده لئ :

## پنی و وتم پیزه ی سمیل کلکه سه یا تا پۆ بده یا بارکه و برۆ

نهمهش پنی ده گوتری فرماتی ( دروست - حقیقی ) جاری وا ههیه  
فرمان له مانای دروستی خۆی دهرده چن که داوای به چن هینانی کارینکه  
له رووی زه بر به دهستی به وه مانایه کی تر ده که یه تی که له رهونی رسته که دا  
دهرده که وئی ، نهمهش پنی ده گوتری فرماتی ( خوازه بی - مجازی ) . .  
نهمهش هه ئیدیک له م مه به سه خوازه بی یانه :

• پارانه وه : نهو داوایه یه که بچووک و بن هیز ، له که و ره و زه بر به دهستی  
دهکات . بن کاس ده لئ :

خوایه بمخه یته جهه نه نه م نه چمه ریزی وه حشیان  
جه نه تی چی ؟ بیت و واین عهینی تیمارخانه یه

بن کاس له ده ست بیزاری خۆیه وه . داوا له خوا دهکات بیخانه  
دۆزه خه وه . داوا که ی بۆته پارانه وه . نهک فرمان .

• داوا : نه که ر ههردوولا هاوژی یهک بسن . وه کو نه وه ی تۆ به  
براده رینکت بلئی : « هه سه برۆ قوتابخانه ا »

• خۆزی : نهو کانه ی داواکراوه که زۆر تازیز بئو هه وای هاتنه دی  
نه کری . « نهی دهرده مردن ، بهرۆکی نه م خه لکه بهرده ا » مردن بئو  
بهرۆکی خه لک بهریدا ؟ ناواتیککی که وریه ، بهلام کوا ؟

• هه ره شه : نه وه یه فرمانه که هه رد شه ی تیدا بئو وه کو : « نهی  
داکیر که ری نه کریس ، پئ له سه ر خا که که مان هه لکه ! نه م فرمانه  
هه ره شه و کو به شه ی تیدا یه .

• نامۆژکاری : نه محمد موختار بهکک ده لئ :

بخويش چونکه خويشندن بۇ ديفاعى تيفى دورمندان  
هممو ئانۇ زهماننى عيىنى قەلغان و سوپەرتانە

• پەك خستىن : ئەو يەكە فرمانەكە بۇ تەخەدداو پەك خستى كويىك  
بىن . وەكو : « وەرە رۇژىك لە جىنى من كار بىكە ا » واتە كارى مز  
بە تۇرانا پەرتى .  
بىن كەس دەلىق :

گەر ئەتوانى بە دەعيە بفرە بچۇرە ناسمان  
سەرىشك : ئەو يەكە فرمانەكە بۇ ئەو بىن كويىك لە دووشت يا پتر يەكز  
بۇ خۇى ھەلبىزىرى . ( ئەدەب ) دەلىق :

تا چەند بە مېر و ستم ئەو بيم و ئومىدە !  
يا بىكۇرە يا رووم بدەبە . خەوف ورجا چەند ؟  
( ئەدەب ) يارەكەى لە دووشت كىر دۇتە سەرىشك - يا ئەو تە ب  
يەكجارى . بىكۇرەى . يا رووبەكى بداتى و لايەكى لى بىكاتەو -  
• حاجباتى : دلدار دەلىق :

بىرۇ ئاۋ ئابدە و سەيرى چە پىرۇز جاۋىدائىكە  
ئەم فرمانەكە بۇ سەرسوزمانە ا  
• ھاندان : بىن كەس دەلىق :

لاۋانى وەتەن خىرەتن بىكەن  
دەى ھەشتن لەخەو وا بە سەرىچو و شەو

• بىنچىكەم لەم مەبەستە خوازەى يانەى سەرەو . فرمان زۇر مەبەستە  
ترىش دەكە يەننى بەلام ئىمە بەو ھەندە وازمان ھىتا .



## جوړه کانی فرمان :

فرمان له کوردی دا به دوو جوړ دهبین :

أ به هزی به کار هینانی کرداری داخوازی . وه کو کاکای فلاح دهلن :

مل ری بکرو پرو پو به رزی

یا سرداری به یا سرداری به

« بکره . پرو » کرداری داخوازین و فرمانه که یان پن کراوه .

ب - به هزی به کار هینانی (با) لکه گل کرداری رانه بردوی هینی

خواسستهوه . وه کو :

شهرن له یلان ایلان

هده با بچینه - ایرانی

( با بچین ! بریتی به له ( با + کرداری رابوردو )

سرنج : بیجکه له دوو جوړه فرمانه ی سره وه چاری وا هدی به فرمان

ده که ریته قالبی کرداری رانه بردو . نه مهش نه وکاته دهبین که نه وه ی فرمانه که

ده رده کاله چاونه وه ی فرمانه که ده کازو به هیزین . وه کوتاغا به ک به مسکینه که ی

دهلن : به یانی ده چپته فلانه . دتی ا و ا پرو فلانه دتی ... دهبین هر بچیت ...

دووم : نه هیشتن - النی نه مهش هر فرمانه به لام نه ک فرمانی

چن به چن کردنی کسارنک به لکو فرمانی نه کردنی کارنک که کو بکر

خهریک یی یا به نه مابین یا له وانه یی بیکاک . داواکش دهبین له پروی

ده سلات و ده ست پرویخته وه بست ... به مدهوش نه هیشتنه که دهبین به

نه هیشتنی ( دروست ) خو نه گهر له و مدهسته دهر بچن مدهسته تینکی تر

بگه یه نی نه و خاله مدهسته که ده بیته خوازه یی .

نه هیشتنی دروست وه کوو :

د کوره ، نه چي بو نه و دهم ناوه ۱ ،

نامرازی نه هیستن :

له کوردی دا دوو نامرازی نه هیستن هدیہ :

۱ - مه . وه کو : کهره ممره به هاره

کور تانیت بو دئی له هاره

ب - نه . وه کو : ههردی ده لئ :

نه که بی خوت خه یته به رتی هکی دوو نه بر و تا نه کو ژراوی .

سه رنج : نه وهی شایه نی کونته نامرازی (نه) له کرمانجی خوارو

نه هیستنیکی توندوتیژ ده که به نی و له (مه) به هیژنه . له کرمان

سه روودا کتومت چیتکه ی (مه) ده کتریته وه . وه کو : نه که ، نه چه .

نه مه وا ، نهجا نه هیستن خوازیی . نه ویش نه وه به که رسته که

مانای خوی ده ر بچن و مانایه کی تر بکه به نی که له ره وتی رسته

درد ده کوئی . نه م مانا خوازیی بهش بو زور . به ست ده بی

نه مانه به ندیکه پانن .

• پارانه وه . به لای کوی ده لئ :

نه م زولمه قبول نه که ی خودایه

نه سلا نه مه لم به کس نه مایه

هه ز چه نده نه م رسته به نه هیستن ، به لام نه هیستن که خورتی و ز

تیدا نی به ، به لکو بو ته پارانه وه ، به لام پارانه وه به کی زوره چونه

نامرازی ( نه - نه که ی ) تیدایه که نیغانه ی توندوتیژی به . به کاره

نه م نامرازهش راده ی زوری زولمه که پیشان ده دا

• - تکا : بین کس ده لئ :

باسی مه جزوونی و که ساسی خوت مه که ، توخوا وه تهن ا  
 چونکه به و باسه برین و زامه کم ده کولیتته وه  
 نه مه تکاپه که - بئ کس - له نیهتمان ده کات ، نه که نه هیشتن بئ .  
 بویهش تکای لئ ده کا چونکه باسه که برینی کۆنی ده کولیتته وه . چاداخۆ  
 نیهتمان به کۆئی ده کا ؟ له باس کردنی که ساسی خزی ده وهستنی ؟  
 • تامۆژکاری : په نده که ده لئ : « مه روانه سدری تاسی ،  
 پروانه بهختی خاسی . .

دلدار ده لئ :

ووتی نهوجا بهسه نهفام      کۆیت لئ بئ وزوی بۆت بلئ  
 وهختی شتیکت کرتته دهم      که ره به کۆرانی مه لئ  
 • هه ره شه : دلدار ده لئ :

کۆینخاکه ووتی : سه زمهت نه بی  
 وه کۆینرای چاو . . . وه ملی شکار .  
 • نائومیدی : مه لای کۆیی ده لئ :

سووزی موو زه رده ی چاوشین نه که ی به ئومیدی بی  
 نه وهل به قووهتی خوت دوهم به هه وونی ره بی  
 بۆ نه وه یهتی کۆینکر به ته واره تی له سووری موو زه رده ی چاوشین -  
 (ئینکلین) بئ ئومید بئ که هیچ خیری له ئیوچه وانی دانیه و له زه ره  
 به ولاره قازانجی که لانی لئ ره چاو ناکرئی .  
 دلداره وه : وه کو : « کۆئی مه ده زئی ،

پرسىيار ئەۋەبە كە داۋاي زانىنى شتىك بىكەي پىشپىر ئەتزانىيى ۱  
ئەيزانى ، بۇ ئەۋەبە تۆش ئاكاكارى بىت . ۋە كۆ : « يەكەم رۇژنامە  
كوردى ناۋى چى بوو ؟ » ئەمە ئەكەر تۆ شتە كە ئەزانى ۋە بىتەۋىي بىزانى  
ئەمەش ماناى دروستى پرسىيارە . ۋە كۆ ئەمە ھەبە ئەۋەش ھەبە كا  
مەبەست ئە رستەي پرسىيارى زانىنى شتە كە ئەبىن بەلكو مەبەست كە ياندا  
ماناىبەكى تىر بىن كە لىسە رەۋىتى رستە كە دا دەردە كەۋىي . ئەمەش پىيى  
دە كۆتۈرى ماناى خوازەبىيى - مجازى - .

ئەۋ شتەش كە دەتەۋىي بىزانى ، واتە پرسىيارى دە رەھق بىكەي :  
سەن چۆرە :

۱ - يا ۋا دەبىن كە پرسىيار دەكەي مەبەستت ئەۋە بىن پىۋەندى ئىۋان دوو  
شت بزانى . ئاخۇ ئەۋ پەيۋەندى بە ھەبە يان نى بە . بۆيە ۋە لآمەكەي ياز  
( بەلئى - ئا ) دەبىن ، يان ( ئەخىر - ئا )

كە دەپرسى : ئايا زىر ژەنك ھەلدىنى ؟ مەبەستت ئەۋەبە بزانى  
پەيۋەندى لى ئىۋان زىر ۋەنك دا ھەبە يان نى بە . چونكە دوودلىت ۋە  
بە تەۋاۋى نازانى داخۇ ئەم پەيۋەندى بە ھەبە . جا ئەكەر پەيۋەندى بە كا  
ھەبى ۋە لآمەكە ۋا دىتەۋە : « بەلئى - ئا - زىر ژەنك ھەلدىنى .  
خۇ ئەكەر پەيۋەندى بە كە ئەبىن - كە لىرەدا ئەمە يان راستە - ۋە لآمەكە  
بەم چۆرە دەبىن : « ئەخىر - زىر ژەنك ھەلدەننى . »

ئەم چۆرە پرسىيارە بە ھۆى ئەم ئامرازانەۋە دەبىن :

۱ - ئايا : ئايا بەھاران باران دەبارى ؟

ب- نهری (۱) نهری دویتن هاتیته سیران ؟

ج- چما : « چما تو چوو پرووی بو بادیشان ؟

وه کو بههوی نهم نامرازانه دهین . بهین نامرازیش دهین . وه کور :  
سواره کانت دی ؟ لیره دا نه کور به نووسین بن بههوی نیشانهی  
پرسیاره وه دهزاین که پرسیاره و خه بهر نی به . نه کور به تمش بن به  
هوی پردو و ناوازی دهنگه وه دهزاین که خه بهر نی به و پرسیاره

ه- هر له باره ی نهم جوره پرسیاره وه که - بهلن - و - نه خیر -  
هله کورئ ، دوو جورمان هه به :

أ - پرسیاره نهمی : نه وه به پرسیاره نهمی تیدابن . وه کو : ( کتیه که  
نه خوینده وه ؟ ) لیره دا که کتیه که نه خویند بیته وه دهلنی ( نه -  
نه خیر - ) . بهلام نه کور خویند بیته وه وه لامه که بههوی ( با ) یا ( بهلن )  
دی : با خویند مه وه . ) بهلن خویند مه وه . )

ب- پرسیاره بیون : نه وه به پرسیاره که نهمی تیدانهین . وه کو :  
نایا کویستان فتنکه ؟

۲. یا وادهین پرسیاره که سر پهکی تیدابن . واته دووشت یا زیاترت  
هداتی بو نه وهی امانه وه لامه راسته که هله لیری .

لیره دا پرسیاره که وه نهین نهز هیچ له مهسه له که نهزاین . با دهزاین  
بهلام زاینه که ی له چوارچیه بهک دایه . وه کو : « تو هاتی یا برات ؟ »  
لیره دا تو دهزانی یا واتن ده که ی که دهزانی هاتنه که بووه له نیتوان دوو  
کس دایه ( تو - برات ) بهلام نازانی لهم دروانه کامه یانه هاتووه .

---

(۱) نامرازی (نهری) نه کور له کهل کرداری رانه بردوو بن ده بیته پرس  
پن کردن : نهری دی بیچینه با لیری واتی ؟ ، خو نه کور له کهل کرداری  
را بردوو بن ده بیته چی که ی کومان : نهری هاتی ؟

و لآمه کهش دياره ، نه کهر هاتنه کهی بووبین و له نینو نهو دوو کهسه دا بین  
 ده لئی : « من هاتم . » یا « برام هات . » یا « هدر دوو گمان هاتین ،  
 خو نه کهر هاتنه که نه بووبین و هدر له پنج دا سه ره چرخ چووبین نهوا  
 و لآمه که وا ده که ویتنه وه « که سمان نه هاتین » یا « نه من هاتم ، نه برام ،  
 یا به هدر جوژینکی تر که هاتنه که له هدر دوو لا زورر بنخاته وه . یا  
 وه کو نالی ده لئی :

تایا به جمع و دایره به ده وری کانی یا

یا خو بو به تفرقه یی شورش نشورور

۳ - یا وا ده بین که پرسیار کهر لایه نینکی شته پرسراوه که نه زاننی و بیهری  
 بیزاننی . لیره دا په نا ده باته بهر نامر ازینکی پرسیار که داوای رون کردنه وهی  
 نهو لایه نه نه زانراوی . پین له کوینکز ده کات ، وه کو : « کوماری مه هاباد  
 کهی دامه زرا ؟ » لیره دا ده به وی نهو کاته بزانی که کوماره کهی تیندا  
 دامه زرا ره . نامر ازی . پرسیاریش زورن پاشان باسی هه نندیکیان ده که بین .

### شیتوهی پرسیماز :

له کوردی دا ، به شیتوهی به کئی کشتی به دوو جوژینی پرسیمار ده کرنی :

۱ - به بین نامراز : نه وه به که رسته یی پرسیماری هیچ نامر ازی تیندا نه بین  
 وه کو : « نهوزاد چوته هه وراضان ؟ » لیره ده دا - وه کو با سمان کرد -  
 نه کهر به نووسین بوو به هژی نیشانه یی - پرسیماره وه ده زانین پرسیماره .  
 نه کهر تمش بوو به هژی پند زده و ته به آه یی ده نکه وه .

۲ - به نامراز : هه - پرسیماره یی که به هژی نامر ازینکه وه داوای زانینی  
 روو به کی مهسه له که بکاه . نامر ازی پرسیمار له کوردی دا زورن .

• ئايا : ئەمەش بۇ ساغ كۆرۈنۈشى بۈيۈك نەپەسنى پەيۋەندى ئىتوان درو  
شتە . ۋە كۆ

« ئايا تەۋزاد چۆتە كۆرۈنۈش ؟ »

لەم چۆرە پىرسىيار، دا دەشتى ئامرازە كە فېرى پىرى و بەھۆى پەردەى  
دەنگەۋە پىرسىيارە كە بىكە يە نىرى . ۋە كۆنەۋە دە بىن كە - ئايا - لا بېرى ئەۋەش  
دە بىن كە - ئايا - بۇ تەنكىد بىخىرتە پىش ئامرازە كانى دى . ۋە كۆ :  
( ئايا چەند كار كە مان دروست كىدۇ ؟ )

( ئايا مامۇستا لە كۆى يە ؟ )

- ئايا - لەم دوو پىستە يە دا كە وتە پىش ( چەند ، لە كۆى يە ) بۇ چەخت و  
پىن دا كرتىن .

• كى : بۇ كە - نىكە دەلان دەلى :

ئاخ كى بىن بانك و ھاۋارو پەيام

بىكە يە نىتە كۆى كۆرى خە يام

• كەى ( كەنگى ، كەنگىنى ) : بۇ كاتە . سالم دەلى :

خۆزكە دەمرانى لە تارانە جاتم كەى دە بىن

كۆى يارە مەشەدم يا مدقتم ھەر رەى دە بىن

• كوا ( كا ، كوانى ، كانى ) : بۇ شۆنە : كۆران دەلى :

كوانى زولنى رەش

كولمى نال و كەش

كوا ھەيكەلى جەمال

كوا حوسنى بىن مىسال

• كام ( كېھە ، كېھان ، كىزان ) بۇ ھەلىۋاردنە . كۆران دەلى :

کام بهرزی - جوانه، وهك بهرزی بالای ؟  
کام تیشك ته کاته تیشکی نیو نیکای ؟  
کام تاسه ؟ کام مهیل ؟ کام چاوه نواری ؟  
ته لیس - ماوی به، وهك هی، دلداری ؟

• بۆ ( لۆ ، بۆچ ، بۆچی ، له بهرچی ، قهی ) . بۆ هژو سه باره ته .  
دیلان ده لئ :

ته کینا شهرباب له مامۆستای ماف

بۆ ته که یشته ته و پهر قولهی قاف ؟

• چۆن ( کوو چلۆن ، چهوا ) بۆ بارو دۆخه . ( چ-ۆن که به - تیه ته  
کۆنتان ؟

• چه نند ( چئا ) . بۆ نه نندازه مه . چ پتوان بی چ کیشان بی چ ژماره .  
بی کس ده لئ :

توخرا پشم . بئین چه نند جوانان دی ؟

چه نند جووته یاری ده ست له ملان دی ؟

• چ ( چن ) . بۆ شته . بی کس ده لئ :

دو چاری چی بووی وا . په شوکاری ؟

له بهرچی په ست و مات و دامای ؟

• له کوئی به : بۆ - چیکایه . دیلان ده لئ :

له کوئی به : شهرباب ؟ له کوئی به شهرباب ؟

بۆ له نیمه بوو به ریچکهای - شهرباب ؟

• نه ری : له کهل کردای رابردوو بۆ کرمان و دوودلی به . وه کو :

( نه ری چووی بۆ - ایران ؟ ) له کهل کرداری رانه بردوو بۆ پرس و

راوه رگرتنه . وه کو « نه ری نهو کتیبانه ، ناخوینیته ره ؟ »



• چما : ئەم ئامرازە بۆ ئەو بە كاردىڭ كە تۆ بە جۇزىڭ لە شتىك  
 كە يىغىتتە پاشان بە جۇزىڭى تر بىكە وىتتە وە گومانەت هەبىڭ كە تىڭ كە يىغىتتە كەت  
 راست نە بوو . وە كو : « چما ئازاد نە چوۋە ئوتابىخانە ؟ »  
 • ئەدى : ئەمە چۆرە پىڭدا كرتىڭىكە . بۆ ئەو مە بەستەى كە دەشتى كۆنكىر  
 لىڭى پە شىمان بوو يىتتە وە . « ئەدى نە تىخوتتە وە ؟ لىرە دا دەبىڭ پەرسىيارە كە  
 ھەر - نەنى - بىڭ .

### مە بەستەى خوازەبى :

بىنچىكە لە مە بەستەى دروستى پەرسىيار كە داواى زانىنى شتىكە دەشتى  
 پەرسىيارە كە لەم مانا دروستەى خۇزى دەربچىڭ و مانا يەككى خوازەبى بىكە يەنى  
 كە لە رستە كە دا دەردە كە وى . ئەمەش ھەندىڭ لە و مە بەستەى خوازەبى يانە :  
 • نكروولى : بۆ نكروولى كەردنە . وە كو نالى دەلېڭ :  
 شىبەرى خەلكى كەى دەكاتە شىبەرى مەن بۆ نازكى ؟  
 كەى لە دىقتە دا پەتك دەعو لە كەل ھەودا دەكا ؟  
 وانە شىبەرى خەلك لە نازكى دا ناكاتە شىبەرى نالى ، ھەروە كو چۆن پە .  
 لە بارىكى دا ناكاتە تال - داو دەزى - نەنى . كۆران دەلېڭ :  
 كام تاسە ؟ كام مەيل ؟ كام چاۋە نوارى ؟  
 تەلىسماۋى يە ؟ وەك ھى دا دارى ؟  
 وانە ھىچ تاسە و مەيل و چاۋە نوارى يەك وەك ھى دلدارى تەلىسماۋى نى يە .  
 بۆ چەسپاندنى مە بەستەى كە . نالى دەلېڭ :  
 وا زەن مە بە روخسارەى تۆ غائىبە قوربان  
 بنوارە ، چلۆن چەسپە لە نىبۇدەبى تەرما .  
 ( چلۆن چەسپە ) وانە زۆر باش چەسپە .

• بهر ده واسی ناخوشی به . تایه به کک ده لئ :  
تایه کھی قوربان بنالم من به نیش و درده وه ؟  
دهس به نه ژنۆ قور به سه ر دایم به رهنگی زه رده وه  
واته زور له میژ، من به ده ست نیش و درده وه ده نالم و نه م نالینه شم  
هر به رده وانه . ده با بهس بی ا  
• که وره بی : سالم ده لئ :

چوومه سه ر زیافته تی مه لا به کری عالی جه ناب  
چ بلیم خه لکینه ؟ بۆم نایه ته بهر مه ددی حساب ؟  
چ بلیم ؟ واته هرچی بلیم هر که مه . زیافته ته که له وه که وره تره به  
کۆته ی من باس بکری و بینه حیساو .  
• سوو بوونه وه . مه لا محمدی کۆبی ده لئ :

وا وه ژیر که وترون به بی ده سه لات  
ره بی نه و تهومه بۆچی وای به سه هات ؟  
مه بهستی نه وه نی به هۆی به سه رهاته کھی بزانتی . به لکو ده به وئی کول و  
که سه رو سوو بوونه وه ی خۆی به م پر سباره ده بری .  
• حاجبانی : وه کو « نازاد . چۆن بوو نه هات بووی ؟ ا »  
مه به سه ست سه رسامی به که به  
• سه ر کۆنه و نام ژکاری . حاجی ده لئ :

بۆچی فه رموو به نبی نه مین  
أطلبوا العلم ولو بالصین ؟  
واته پتغه مبه ر وای فه رموو و نپوهش ده بین وا بکه ن و سه و فه رموو ده به  
لانسه دن .

چوارم : خۆزی (التمنی) ، داوای هاتنه دی یا کردنی شتیکی نازیرو  
۴۳

خۆشەويستە كە اوونەكەي لەوانە ئەبىن بېتە دى . ئەگەر لەوانە بىن بېتە دى يا قەكەر برىواى واين دېتەدى لە خۆزى دەشۆرى و دەبېتە هېش - كە باسماى كورد - خۆزىش دوو جۆرە ؛

۱ - يا ئەو تە خۆزى بە شتىك دەخوازى كە رابردوو تازە تەتار قەت ناكەپىتەو . وەكو برىا دوئىن بچوممايە مالى مامم . ( تازە دوئىن رابردوو ناكەپىتەو . هەركىن ناتوانى لەم دوئىن بەدا بچىتە مالى مامم . بۆرە ئەمە دەبېتە خۆزى .

۲ - يا ئەو تە خۆزى بە شتىكى رانەبردوو بخوازى كە ئەستەم بىن بېتە دى . وەكو : « وای دەنا سەنەرىكى سەنەر مانگم بگردايە .۱ » ئەم خۆزى بە حالى حازر ئەستەم بۆ تۆ بۆرە قەت نايە تە دى .

### ئامرازە كانى خۆزى :

- خۆزى - خواستىن بە هۆى كەلىك ئامرازەو دەبىن . ئەمانە هەندىكىانن :

• خۆزكە (۱) ( خۆز يا ، خۆزى ، خازل ) وەكو :

خۆزكە ئەمزانى تۆ بۆ

وا خۆت ئەكەي رەنجەزۆ

• برىا (۲) ( برىا بە برىاين خۆاى ) . وەكو :

برىا هەر ئەمدىباي . دىتم ئەمانەسپاي

• كاشكىن ( كىشكا ) . سالىم دەلن :

ئەمىرۆ بۆنۆ خالى ئەم خەلكە نموونەي مەحشەرە

كاشكى دەتدى لە تاپوتتا چەمبىي مەزدومان

---

(۱) كورد دەلن : دارى خۆزكەي بىن بەرە

(۲) كورد دەلن : ( برىا ) يان چاند شىن ئەبوو

پیتجهم : بانک (النداء) . نه و به که ته که بانکی گونگر بکات ، وا  
داوای لن بکات هوشیار پیتته و هو بچیتته لای . وه کو ، هز مام جرتیار وه  
نهختن لام دانیشه . نه مهش مانای دروستی بانکه . خو ته که بانکه  
بؤ نه و مانا دروسته به نهین به لکو بؤ مه بهستی تر بن که له رسته که  
دهرده که وی نه و حله ده بیته مه بهستی خوازینی ... له مه و لا نهختن با .  
ده که بن له کوردی دا بانک کردن به دوو جزور دهین :

۱ - بهین نامراز . وه کو : هینن ده لن :

و دره مه یکنیر نهوشو خه سی دل کهم کهم

لووزه ووم بهرده سه ری نامه وی جوره یی کهم کهم ا

له م جزور ، بانکه دا ته نیا به کوزانی په درده و ناوای دنکه وه بانکه  
دهرده که وی .

۲ - به نامراز . نه مهش وا ده بن که نامرازیک بؤ بانک کردنه که

کار بیتن . وه کو سه لام ده لن :

تهی ماله که وه بؤچی دامای ؟

بؤچی وا که وه و شین هه لکه راوی ؟

نه و نامراز نهش ده کزیننه دوو جزور ، به پنی شوینیان له رسته وه .

۱ - نه و نامراز نهی له پیش بانکه کراوه وه دین . نه مانهش هه ندیکیا :

• تهی : بن کهس ده لن :

تهی وه تن مه فتوونی ترمو شیوه تم بیر که و نه وه

وهختن به ندی و نه سارهت پن به به ندو کزنه وه

• هز : دلدار ده لن :

سه لامو هه لیک ، هز کاکه ی ناودیر

هه لیک سه لام پیاده ی ته نیا

هۆ هۆ . (ئەمە بۆ دوورە) . (هۆ هۆ مام هۆمەر ۱)  
۲ - ئەمە ئامرازانە . دەبنە پاشکری بانککراوە کە . ئەمانەش هەندیکیان  
(۱) بەزۆری بۆ ناوی تاکی ئۆرینە بە کار دێ . وەکوو زیوەر دەلێ

مامە هۆمەر سەد شوکر تۆ قووەت و جاھت هەبە

هەر لە دێ یەك چەند رەزو هەردو بەراویشت هەبە

بۆ کەس دەلی :

کوردە تاکی بۆ خەبەر بی نوستنت بۆ عاری بە

(بۆ) . بۆ ناوی تاکی مێ یینە بە کار دێ وە کو :

کچین هەستە بچۆ قوتابخانە

یا وە کوو : (پووزی ، ژنی ، حورمێ ، گەورێ)

(یئە) لە گەل ناوی کۆ بە کار دێ وە کوو زۆر بەی هەرە زۆری

حەیرانە کوردی بەم شتووە دەست بۆ دەکات « بۆرینە ، برادە رینە ۱ »

سەرئێج : جـاری وا دەبێ بۆ چەخت و تەنکێد دوو ئامرازی بانکک

پینکەو دین یا یەکتی لە وانە لە پینش بانککراوە کە دین و یەکتی لە

وانە دەبنە پاشکری وە کوو زیوەر دەلێ :

ئەمە کوردینە ئەمە هەردینە

با دەس لە ناو دەست کەین ھەھوو

### ھەبەستی خوازەبێ

کوتمان مەبەستی دروست لە بانکک کردن ئەو بە

یەکتی داوایی هوشیار بوونەووە هانتی کویتکر بکات بۆ لای بەلام زۆر

زۆر جاری وا هەبە ئەم « ە » یە درێژ دەبیتەووە دەبیتە « ۱ »

وە کوو « بۆ کەسا » « ئیعا » « سـالما »

چار واده بئى كه بانكك لهم مانا دروسته ده شۆرى و ماناو مە بەستىك  
ده كه يەنى ، يا قەكەر مە بەستى پى مانا يەكى قرء كه لە پەشتە كەدا دەر  
ئەویش دە كوترى بانكى خوازە يى .

ئەمەش هەندى لەو مە بەستە خوازە پى يانەى بانكك :

• دل لى سەندن : وه كو : كوربەنى د ستى خۆتان بوە شىتنن ا «

• هاندان . وه كو : بى كەس دە لى .

سەدى بىستە مە كورده . غىرە تى لە خەو راپەرە هەولى هىمە

• شىن . وه كو : سەلام دە لى :

كولپىل و شىنە ئىشم بە نۆرە

رۆلە رۆ رۆلە

دەستە ئەژنۆ بووم بووم بە كۆتەرە

لەم دەشتە چۆلە .

• داخو خەنەت . كاكەى فەلاح دە لى :

ئەى . دل وه كو من بئالە

بكرى بۆ ئەو چوار مئالە

• سەر كۆنە : مەلای بکۆبى دە لى :

ئەى كوردى ئەفاسى خانە وىران

وہى عەبدى زەلپى شىخو پىران

• وه پىرەننازەوہ . كامران دە لى :

دایە تۆ منت . بۆ پەرورده كرد

بۆ خۆشى خۆت بوو يا بۆ كەلى كورد .

**پوختەى بەشى يەكەم چەند سەرنجىك :**

پوختەى ئەم بەشە ئەو بەشە كه خەر نووسەرىك شىوازى تايبە نو

هەيە لە نووسىندا ، وه هەموو شىوازى كىش يا دە كەوتە تالپى خا

به دلرشتن دهرده برئ . خه بهر نهويه راست و درؤ هه لبرئ . دلرشتن نهويه راست و درؤ هه لبرئ . دلرشتن دووچؤره : داخوازی و يتله داخوازی . داخوازی به که پينج بهش ده کريتتهوه « فرمان ، نه هينستن ، پرسبار ، خؤزی ، بانک » . هدریه که له مانهش مانایه کی دروست و چهند مانایه کی خوازه یی هه به که له رسته که دا دهرده که وئ .

### په یوه ندی خه بهرو دلرشتن :

زؤر چار واده بین هدریه که له خه بهرو دلرشتن له مانای دروستی خؤزیان دهرده چن و له باتی به کتر به کار دبن و مه بهستی به کتر ده که به نئ . واته جاری و هه به خه بهرینک مانایه کی دلرشتنی تیدایه و جاری و اش هه به دلرشتنیک خه بهرینک ده که به نئ .

• جاری و هه به رسته یه که خه بهرو دلرشتن ده که به نئ . وه کو ( مادام دهخوینی سرکه وی ا ) واته « پنخوینه تا سه رده که وی . » جاری و هه به دلرشته که فرمانیک تیدا بین و فرمانه که زؤر توند بین و بخریتته فالهی خه بهروه . وه کو ناغایه که به کرمانچیک بلئ : « به یانی ده چیتته بازار » واته ده بین بچیت .

• یا واده بین خه بهره که فرمانیک تیدا بین به رامبه ر به که برایه کی که ووه ته که ر وؤ ریزو نیحترام خؤزی له شیوه ی فرمان - دلرشتن - دور بخاته ووه و بیخاته قالبی خه بهروه . وه کو :

( جه نابت کتیبه کهت نهدی ) له باتی ( کتیبه که بیینه ا ) یا واده بین ته که ر مه بهستی هوشیار کردنه ره ی کوئیکر بین و خؤزی له دلرشتن درر بخاته ووه به خه بهرینک هوشیاری بکاته ووه . نه مهش نه زاکه تی تیدایه . وه کو مامه ستا به قوتابی به کانی بلئ :

( قوتابی ژیر گنمه و خه می ناکات ) نه باتی ز نه مته ر خه می منگشته

• هندی جار واده بی خه بهر ده که ویتنه قالبی داریشته وه .

• وه کو . ( بخویننه وه ختیته تی ا ) واته نه م کانه کانی خویندنه ا )

• بهم جزره خه بهرو داریشتن زور جار له جیتیگی به کترو که یاندا

مه بهستی به کتر به کار دین . .



## شى گردنه وهې رسته

له زمانى كوردى دا هر رسته يه كى ده يگرى له كومه له ووشه يه ك  
 پيك ديت . له بگرو كردارى ته واو كرو نامراز پيك ديت . جا نيره دا  
 نيمه وه كو ريزمانتو سټك له شى كرده وهى رسته نادوين ، بهلكو له م  
 سوچوه هاس ده كه ين كه په يوه ندى به ره وانبيژى رسته كوه هه يه .  
 يو نهمه ش نيمه چند باسنيكمان ديتنه پيش كه به پنى دهره وهو توانا  
 لى يان دودوين . نهمه ش هه نديك لهو باسانه ي كه به پنيوستى ده زانين  
 لى يان بدوين . ( ناوهيتان - جا هى بگرو بن يا كردار - لا بردن -  
 جا لا بردنى بگرو بن يا كردار - پاش وپيش كردن ، تايبه تى . . )

### يه كهم : ناوهيتان

ناوهيتانى بگرو : زور جارى وا هه يه رسته يه ك پنيوستى به  
 ناو بردنى بگرو نى يه به لام كه كهر له كهل نهمه ش دا ناوى هه رديتى .  
 نهم ناوهيتانه خزمه تى مه به سټيكى كه كهر ده كات كه ده يه ونى بيه نيټه  
 دى . نهمه ش هه ندي لهو مه به ستانه :  
 • بؤ چه خت كردن له هه ر بگروه كه . وه كو :  
 ( هه ر نهو بوو هات . هه ر نهو بوو نيهه كه ي راى كرد ، هه ر نهو  
 بوو نيجه ي له ته نكانه دا رزگار كرد .  
 بن كه س ده لن : تو چيت من كوردم نه ته وهى كوردم  
 • بؤ دريژه دان به ته كه تا كويكر كوي رايلن . جا نهمه ش چ له به ر  
 ••

پا به په پوزم، کم نکر، پوز، چ له بار خوښه ويستی

پ / نهمه چي په به دستته وه ؟ و / نهمه کتیبه .

له وه لآم دا نه و نه ده بهس بوو که بلنی (کتیبه) به لآم که ناری بکارت  
هیناو کوته- ( نهمه . . . ) بو نهمه دريژه به که به دهی . بزى هه یا  
زیاتریش دريژه به که به دهی و قسه تری به دهه وه بکى . بز  
نهمه قسه کر پرسىاری نهو شتانهی لن کردین ، یا به تهمابن تو شتر  
واى بزرون بکه یته وه . وه کو له ولآمى پرسىاره که ی پیش وودا بلنی  
و نهمه کتیبه که پین نیش بووم ده یخوینمه وه .

• بو پیشاندانی که وره یی بکر . وه کو :

پ / نهری نازاد هاته وه ؟

و / به لن ، نهو بلیمه ته هاته وه .

له راستی دا نه و نه ده بهس بوو بلنی و به لن . یا : به لن ، هاته وه  
به لآم که کرت « به لن نهو بلیمه ته هاته وه ا » تو بز پین هه لکوتنه  
نازاد راناوه که ت هینا ( نهو ) وه سیغه تینکی باشیشت دایه پال ، پر  
نهمه له پرسىاره که داواى رون کردنه وهی نهو لابه نه ت لن کرا بى ، ته  
له خوښه وه واده که ی ، که وا ده که ی بو نهمه ته بلیمه تی و که وره یی نازا  
به کونکر بکه یه نی .

• بو پیشاندانی سووکی بکر ، نه ووش هه وه کو نهمه ی پیشرو وایه  
به لآم له باتی سیغه تینکی بهرزو باش ، سیغه تینکی به خو خراب ده داته پا  
بکری ناو هاتوو . وه کو :

پ / نهری ره مو یان دایه دادکا ؟

و / به لن ره مزی که تنکه ریان دایه دادکا .

چکه له وهی که نه و نه ده بهس بوو بلنی ( به لن ) . یا ( به لن دایه

دادگا ) . ناوی ره مزی هینا و سیفه تیکی به دیخی دایه پال که که تنکردله ..  
ده توانی له و هس زیاتر بدا به ده میوه و حوکه که شی باس بکا .. بیست  
سالیان هاویشته ژووری ) . نهم زیاده رویشتهش یو نه و یه که نه نیامی  
که تنه که می در بختا .

• یو سه رسامی . نه کهر کارو کرده به کی وا در ابیته پال بکه ر که  
چینگه می سه رسامی بی . وه کو :

پ / تایا راسته نازاد شیرینکی کو شتوه ؟

و / به لئ راسته نازاد کو شتویه .

یا / به لئ نازاد خوی کو شتویه .

• یو نه و می که که ماوه می پاشه که می له به دردم دا نه می نیته وه . نه و هس به

تایبته می له دادگا و تومارگا و شایه دو که و امی و باسی یا سایی دا ده بی .

وه کو نه و می که دادور له شایته می پرسی :

تو دیت چه تو هلزی کو شت ؟

ده بی بلئ : « به لئ دیم چه تو هلزی کو شت . »

واته ده بی ناوی ( چه تو ) بی نی و تومار بکری . نه کهر شایه ده که ناوی

نه می نی و هر به و نه ده و از بی نی بلئ کو شتی . ( یا به لئ هلزی کو شت . )

پاشان ده توانی پاشکه ز بیته وه و بلئ مه به ستم چه تو نه یوه ، سه سو یوه ..

به لام که ناوه که می هینا تبدی ده رفته می په شیمان بوونه وه و پاشکه ز بوونه وه می

نامی نی .

## ناوه هیته انی کردار :

مه به ست له کردار ، هر ته نیا کردار نی به به لکو کردار و پیوه نه ده کانی

کرداره . که له فارسی کوزاده می پنده لین .. کرداریش وه کو بکه ر ،

زور چار واده بئ که رسته که پتووستی به نارهیتانی نی به بهلام له که  
نهمهش دا قسه کهر ناوی هر دینن . که ناویشی دیتن مه به سستیکی پنه  
نهمهش هندی له مه به ستانه .

• بۆ پشاناندانی که مزانی کونکر . وه کو ؛

پ / کئ به ریزه بهری کزقاری که لاویژ بوو ؟

و / سه جادی به ریزه بهری که لاویژ بوو .

له راستی دا نه وه نده بهس بوو بلن - سه جادی - بهلام که کردا  
دووپات کرده وه ناوی هیتا . بۆ نه وهی بوو که مزانی کونکر پشان بدا  
جاری وا هیه له کاتی وهلام دان وه دا بۆ - سوکی و ریز کردنیک به  
پرسیاره که ره که دا . له پاش وهلام دان وهی تا راوی پرسیاره که  
هیتانی کردار ، هه مان پرسیار دووپات ده کانه وه ، وه که نه وهی به چا  
خاوه نه کهی دا بده تبه وایه ده لن :

د سه جادی به ریزه بهری که لاویژ بوو . کئ به ریزه بهری که لاویژ بوو  
• نه وه که کونکر به ته واوتی له مه به سستی قسه کهر نه کات .

## دووه م : لا بردن

زور چار واده بئ که له کانی نووسین و ناخاوتن دا جیکایه که پتووستی -  
به ناو بردنی بکر یا کردار یا ته واو کهر بن بهلام نووسه به نه نقه -  
لای ده هاو ناوی ناهیتن . چونکه مانا که له رسته که وه دیاره و ناو بردنی  
زیاده ده زانی . واته به هوی نه ووشانهی که . ه کوترین مازای ووش  
نه بیزراوه کانیس ده رده که وی و ایتر پتووستی به کوتنی نه وان ناگات  
لیره دا مه رجه بئ ناو بردنی . نه و شتانهش که لاده برین مانا که هر ده ربکه  
نه کهر ده رنه که وی ده بیتته مه یلر مه تهل .

## لابودنى بېكەر : كە بېكەر لە رستەدا دەبرى ، بۇ مەبەستى ئايپەتى يە .

ئەمەش ھەندى ئەو مەبەستەنە :

• بۇ ئەوئى بېكەر لە تامو بۇ ئەكەوتى ، چونكە ھەندى شت ھەيە ناوى زۇر بىن خىترى نامىتىن وەكو : ( ئەوئى چاكە بكا دىتەوئە رىئى ) دەبوا بلن ئەوئى چاكە بكا - چاكە كە - دىتەوئە رىئى . ( بەلام بېكەر . كەى لابرد كە ووشى ( چاكە كە ) يە بۇ ئەوئى تامى ئەبرى .

• ئەكەر دەرفەتە كە تەنك بىن و ماوئى درىژە پىندان ئەبىن يا قەكەر خۇت . ھەز ئەكا درىژەى پىن بىدات و بىھوتى لە كورتى بىپىرتەوئە . وەكو :

باوكت چۆنە ؟ باشە

لە جىيانى ( باوكت باشە ) . كە بېكەرە كەى فرى دا بۇ ئەوئى بوو زوو بىپىرتەوئە .

• ئەكەر دەرفەتە كە زۇر تەنك بىن و قەكەر بىرستەن ئەوئە ئەو دەرفەتە كەمەى كە ھەيە لە دەست بچىن . وەكو ئەوئى برادەرىنك نوست بىن يا دانىشتىن يا وەستا بىن و زەبىنى رۇيشتىن و ئاگانى لە خۇى نەبىن . لەولاش مارىنك بە تېزى بۇى بچىن . تۇ كە چاوت بەم دىمەنە كەوت دەزانى دەرفەتە كە زۇر تەنكە و زۇرى نەماوئە مارە كە بكا . ئەتە برادەرە كەت ئىدى ھەر ئەوئەندەت پىن دەمىتىن ھاولار بېكەى ( مارە ! ) بۇ ئەوئى برادەرە كەت ھوشيار بىتەوئە دەست و برىنك بىكات و خۇى رىزگار بىكات . بەلام ئەكەر تۇ ناوى بېكەر بىتىن و بەدى بە دەمىتەوئە باسى بېكەى دەرفەتى ھوشيار برونوئەى برادەرە كەت نامىتىن .

• ھەندى چارى وا ھەيە كە قەكەر بە ئەنقەس ناوى بېكەر ناھىتىن بۇ ئەوئى ھەر كاتن وىستى يا ناچار بوو ، بىترانن پاشكەز بىتەوئە . ئەكەر بىتەوئى چوئىن بە كەبرا بەك بەدى و بلنى ( خۇزىرى بە ۱ ) لىرەدا تۇ ناوى

کابرات نه مینا . بویهش نایب نه مینا تا هر کانن ته نکاو بووی یا ترست  
که یشتن بترانن حاشای لن بکهی و بلنی دن له کهل فلانم نه بوه لسه کهل  
فیسارم دا بروه .

• نه کهر سزکینس به کت لابن و بته بئی بو . زووترین کات نسیم سزکینس به  
بکه یه نیت . و بکو نه ووی که مند الینک ناجح ده بن ههرا ده کات بۆ مال ووه  
ده لن . ناجح ، ناجح )

### لابردنی کردار :

• کردار بۆ که لن مه به ست لاده برئی و ناوی ناهیتری .

نه مهش هه ندئی له و مه به ستانه :

• که گوته کهی زیاد بن و نه گوتن نه یته هوی شیوانی ماناکه .

پ - چه ند کس مانن ؟

و - دوو . یا دوو کس .

• بۆ جهخت و به هیز کردنی ماناکه کوزان دین :

فرمانن فرممانن

نهی کۆمه ل بۆ دهردی بیچاره

چاره به ک دهرمانن

واژه : فرمانن ، دوزنه وه چاره به ک به کن دهرمانن ناماده که ن

کرداره کان له شیره که دا فری دراون . نه فری دلانه ماناکه ی به هیز

کردوه . بن کهر ده لن :

سه دهی بیستمه کورده غیده تن

له خه و راپه ره هه ولن هیمه تن .

به سیه نه زانین ، عیلمی ، سه نعتی  
 سووکی هه تا کهی ناوی حورمه تی ،  
 • که مانا که به نه قلو و لیکدانه وه ده رک بکری و پیویست به وشه  
 ناو بردن نه کا ، وه کو :  
 پ - کیت هه به ؟  
 و - تو ،

واته : تو م هه به . به لام که کوتی تو ، تی ده که یین هه به - تی چی به و  
 پیویست به ناو بردنه که نامینی .

• نه کهر بیت و ناو بردنی دووپات بوونه وه بی . چا بو نه وهی ته کهر  
 خوی له م دووپات کردنه وه به رزکار بکات چاریک نه اوی دیتن و جاری  
 دووم ناوی نابا . وه کو :  
 منیش چروم و براشم .

واته منیش چروم و براشم چوو .

چوونه که چاریک بو - من - ه و چاریک بو - برام - ، بوینه هه ته نیا  
 چاریک ناوی چوونه کهی هینا و هه دوو بکه ره کهی کیرا به وه سه ره نو  
 کرداره ، یا نه و کرداره ی دا به هه ردوو کیان . نالی ده لئ :  
 نه و چاوه غه زاله نه ته راتی سه رو ماله  
 نه و نیرکزه کاله نه منی هینت و نه کالاً

### سه یه م : پاش و پیش کردن

له زمانی کوردی دا رسته له چه ند بنه ره تیک پیک دئ و هه ره به کیکیش  
 له مانه له دارشتنی رسته ی کوردی دا جینگی تایبه تی خوی هه به . به لام  
 هه ندی جاری وا هه به که نه و مگه زانه له جینگی خویان ده جویان و

ده خريته شويني ترهوه ، جا جولانه که يا بهرهو پيشه يا بهرهو پاش  
واته نهو بنه زه تهی که قسهی ليوه ده کرنی يا له شويني خزی بهر  
پيشهوه هه لده کز زری يا بهرهو دواوه . به لام نيمه ليره دازيانر مه به ست  
پيشکه واتنه ... ره که زو بنچينه کانی رسته ، چ بکهر بن چ کردار بز  
چ تهوار کهر که پيش ده خری به مه به ستیک پيش ده خری . ته مه  
هه ندی له و مه به ستانه :

• ده شتی نهوهی پيش ده خری خوشو مزگیني به کی تیدا بن . و  
په مه تر دهلن :

هاتن شه هیده کان به جل و بهر کی خوینه وه

دایکی وه تن ده هله سه لاریان به پینه وه

له رستهی به که م دا ده بوا بلن « شه هیده کان هاتن » به لام له بهر نهو  
هاتنی شه هیدان خوشی و مزگیني و که وره یی تیدایه بایه خنی خسته وتنه .  
ووشه ی ( هاتن ) ی پيش شه هیده کانی خستوه .

• ده شتی ناخوشی به که هه بن . بز نه مهش نهو ره که زه ی ناخوشی و  
ده که به ن پيش ده خری تا به زووترین کات بیکه به ن . سه لام ده ل  
هاوار نه کا دایکی وه تن

وا کیان نه دا پایا بگن

ده بوا بلن (دایکی وه تن هاوار نه کا) به لام له بهر نهوه ی هاوار کرد  
ناخوشی و په ژاره و فریادی تیدایه ، پيش خستوه و نا کونکر به زووه  
کات له و ناخوشی به بکات . که نه مه هه به ، نه وهش هه هه به  
قافیهش لیره دا ده وری خزی له پاش و پيش خسته که دا دیوه .

• بز تاییه نی . نه کهر پیت و پيش خسته که په وه ندی به کی تاییه نی و  
دو شت بچه پینن . وه کو هینن دهلن :



که رچی تووشی ره انچه رژی و حسره تو دهر دم نه من  
لهت له دست هم چرخه سیله نابه زم مهردم نه من

له نیوهی یه کهم دا ده بوا بلن ( که رچی نه من قوشی ... ) به لام نه و  
تووش بوونه کهی پیش خستروه و - نه من - ی دوا خستروه ، چونکه کرنک  
لهم رسته به دا پتغان دانی تووش بوونی نه وه به ره انچه رژی و حسره تو  
دهرد ، له نیوهی دووه مهش دا ده بوا بلن « نه من مهردم » به لام نه و  
مهرده کهی پیش خستروه و بهم پیش خستنهش مهردایه تی یه کهی تاییه تی  
کردوه به خزیه وه . واته مهردم نه من نهک هیچ شتی تر .

## چوارم : تايپه تي ( المقصود )

- ( تايپه تي ) وهك زار اووه يكي ره وانپيژي به وه دهوترئي كه شته  
( سيفه تيك ) تايپه تي بكيه ني نه كه سني يا شتي و نه و له به هر هر ت  
خزي نه و په يوه ندي به ي له كل شته تايپه تي به كه دا هه يني ... وه كو ( كوز  
نه يني كه س شاعير ني به ) ايزه دا سيفه تي شاعيريتي تايپه تي كراوه به  
كوزان . دواي كوزان شاعيريتي بؤ كه س نه ماوه ته وه . هر كوزان به  
شاعيره و براه وه . لهم نه وونه يه دا نه م شتانه مان بؤ درده كه وي :  
۱ - ليزه دا باسيك هه يه كه تايپه تي كردني شاعيريتي به به كوزان .  
پاسه له ره وانپيژي دا پني ده كوترئي ( تايپه تي ) .  
۲ - لهم پاسه دا شتن هه يه كه شاعيريتي به و تايپه تي كراوه به كه سينه  
شته كه شاعيريتي به - پني ده كوترئي : ( تايپه تي - المقصود ) .  
۳ - نه و كه شش كه شاعيريتي به كه هر بؤ ته وه و ليزه دا كوزانه پر  
ده كوترئي ( تايپه تدار - المقصود عليه ) .  
۴ - ( تايپه تي ) و تايپه تدار ) له زانتي ره وانپيژي دا پنيان ده كوت  
( دوولاي تايپه تي - طرفا المقصر )

## دابش كردني تايپه تي

چوزه كاني تايپه تي ( به كويره ي دروست و دانه پال )

تايپه تي دوو چوزه . دروست و نادرست . يا له پاتي نادرسته كه دانه  
به كاردني . قز كه شتيك تايپه تي ده كه ي به شتيكي تره وه . نه م تايپه  
كرده يا له راسته تينه و واقع دا دروسته و شتي تر هه لينا كرتي ، يا نه ه  
دانه پال - اضافه - دروست كراوه و شتي ترش هه لنده كرتي . چوزي به آ

تایبہ تی دروستہ - قصر الحقیقہ - جزیرہ دووہم تایبہ تی دانہ پالہ -  
قصر اضافہ -

۱ - تایبہ تی دروست : تھوہ یہ کہ تھوہ پہ پوہندی یہی له نئیوان (تایبہ تی) و  
(تایبہ تدار) تھوہ تھوہ شتیکی راست و دروست بن و اھو بہ دھر ہیچ  
شتیکی تھلنہ کری و بہ ہیچ جزیری تر لیک تھوہ دریتھوہ . وھ کو (تھنیا  
مانکی شوبات ہیست و تھشت یا ہیست رنژ روژہ) .

پتھوہندی نئیوان (مانکی شوبات) و (ہیست و تھشت یا ہیست و نژوژ)  
پھوہندی یہ کی دروستہ . چونکہ له راست و واتھیش دا تھر وایہ و ہیچ  
مانکی تر تھوہ و نابن کہ (ہیست و تھشت یا ہیست و نژ) روژ بن .  
تھوہ ای تر یا سی یاسی ویک روژن یا وھ کو :  
(تھنیا روبراری دیجلہ بہ ناو بہ غدادا دھروا)

لیرہ دا روبرارنیک تھوہ و ناوی دیجلہ . تھم روبرارہ تایبہ تی یہ بہ شارنیک کہ  
بہ غدایہ تھمہ پھوہندی یہ کی دروستہ ، واتھ تایبہ تی دروستہ - چونکہ  
ہیچکہ له دیجلہ ہیچ روبراری تر نی یہ بہ ناو شاری بہ غدادا بن پھری .  
۲ - تایبہ تی دانہ پال : تھم جزیرہ تایبہ تی یہ تھوہ یہ کہ شتیک تایبہ تی بن بہ  
شتیکی تر و تھوہ پھوہندی یہ ہشت بؤشتی تریش تھپہری . وھ کو :

(تھر نازاد زیرہ کہ) لیرہ دا زیرہ کی تھوہ و نازاد تھوہ زیرہ کی تایبہ تی تھوہ  
بہ نازاد تھوہ کہ رینہ سھرواقبع و راستی دھ بینین خھلکی تریش تھن زیرہ کن  
بہ لام تھوہ تھوہ تھوہ کہ تھوہ زیرہ کی تایبہ تی دھ کہی بہ نازاد تھوہ تھوہ  
لھچاو یہ کیکی تر یا چھند کہ سیک کی تھوہ تایبہ تی بکی بہ و ، تھوہ نا بہ  
شیزوہ یہ کی کھتی وھری بکری خھلکی تریش تھن وھ کو : نازاد زیرہ کن و  
رھنکہ لھویش زیرہ کتر بن .

یا وھ کو . (شیزاد تھر شپھر دھنووستی) . تھوہ تھوہ تھوہ کہ بہ خھان

( جا هرچن بن ) نانورسن ... نهك هبچ كارو كاسبي ناكا خايري نوسين  
وانه بؤ شتي تر تن ده پهرئ وه كو خواردن ، خوار دنهوه . ياري كردن  
خويندنهوه . بهلام بؤ يهك شت تن ناپهرئ كه نويش په خشان نوسينه

### جوړه گانبي تايبه تي ( به گويږه ي ههر دوولا )

تايبه تي : چ تايبه تي دروست بن و چ تايبه تي دانه پال ، له رووي سيفت  
مهوسورفوه دوو جوړه . يا سيفت تايبه تي ده بن به مهوسورف  
مهوسورف تايبه تي ده بن به سيفت . ( مدهست له سيفت و مهوسورا  
نهوه ئي به كه له زانتي ريزمان دا هديه .

۱ - نهويه سيفت تايبه تي بن به مهوسورف . وه كو :

( ههر من ناشادم ) . ليره دا سيفتي ناشادي تايبه تي به به - من  
سيفتيش كه تايبه تي ده بن به مهوسورف . نم تايبه تي بوته يا به دروس  
ده بن ، يا به دانه پال .

۱ - به دروستي . وه كو : ( نهوه ي بالدار نه بن نافرئ ) ليره دا سيفت  
فريش تايبه تي كردووه به بالدار . غهيري بالدار نافرئ . واته فريشه  
بؤ خهيري بالدار تن ناپهرئ . همدش تايبه تي دروسته .

ب - به دانه پال . وه كو : ( ههر كوران شاعيره ) . سيفتي شاعيره  
تايبه تي به به كوران . نم تايبه تي دانه پاله چونكه ينجكه له كوران  
خهلكي تر هن كه شاعيرن . بهلام شاعيرتي كوران - به پراي ته كه  
به سر، نهوان دا زاله .

۲ - نهويه كه مهوسورف تايبه تي بن به سيفت ... وه كو ( نازاد تا  
خوينده واره ) . ليره دا مهوسورف - نازاد - تايبه ي كراوه به سيفت  
خوينده واري - .. ليره ش دا ديسان كه مهوسورف تايبه تي ده كرتي به

سيفت نهم تايبه تي كردنه يا به دروستي ده بچ يا به دانه پال .  
 ۱ - به دروستي . وه كو : ( ناده ميزاد ته نيا له سهر زهوي ده وي . )  
 ليره دا مه و سروف - ناده ميزاد - تايبه تي كراوه به سيفه تيك - ژياني  
 سهر زهوي - .. نهمهش تايبه تي به كي دروسته ، چونكه تن ناپه ري به  
 ژياني سهر مانك يا مه ريخ يا روزه .  
 ب- به دانه پال . وه كو د شيرزاد ته نيا دختوره ، ليره دا مه و سروف -  
 شيرزاد - تايبه تي كراوه به سيفه تي دختوري . نهم په يوه ندي بهش  
 دانه پاله چونكه ده شن بو سيفه تي تريش تن پي پي بو زيره كي ،  
 نازاي ، دايري .

### جوړه كاني تايبه تي : ( ته نيا تايبه تي دانه پال به كويړه ي باري

كويړه وه . ) به كويړه ي باري ليكدا نه وه بو چروني كويړه تايبه تي  
 دانه پال ده كړيته چه د جزريك . بويهش كوتمان تايبه تي دانه پال و بهس  
 چونكه تايبه تي دروست له په يوه ندي به دروسته كه خزي كه واقعيكي  
 راسته قينه ي هديه هيچي تر هله ناكړي و به هيچ چه شني بر ليك يادريته وه  
 به لام تايبه تي دانه پال له بهر نه وه يوشني ديش ده په ريتته وه ، ليكدا نه وه ي  
 تريش هله ده كړي . جا به پني ليكدا نه وه ي كويړه تايبه تي دانه پال  
 ده كړيته سچ جوړ .

۱ - تايبه تي . تا قانه : نهمه نه كهر كويړه برواي . واپن كه نه وه په يوه ندي به ي  
 نه نيوان ( تايبه تي ) و ( تايبه تدار ) دا هديه ، هم ( تايبه تدار ) يش  
 ده كړيته وه و هم شتي تريش ، واته بيچكه له ( تايبه تدار ) شتي تريش  
 مه ن كه په يوه ندي به كه يان به سهر دا بكشي .

۲ - تايبه تي ناوه ژوو : نه كهر برواي كويړه پيچه واندي نه وه په يوه ندي به

بی که له تیوان (تایبهت) و (تایبهتدار) هوه هدییه .  
 ۳ - تایبهتی کال : ههسه نهکه کویکر له بازهی هه پرونو نه بوو  
 په بوهندی تیوان (تایبهت و (تایبهتدار) هوه دوو دل بی . نه به ته و او  
 بروای پنه بی ، نه به ته و اویش ره تی بکانه وه و بروای به پنجه وانهی بی  
 نیستاش هه سئ جزوهی تایبهتی به درو نمرونهی جیاواز روون ده کهینه  
 نمرونهی به کهم : نه کهر سیفیه تایبهتی بی به مه و سووف . وه کو : « ته  
 هه ر خانی شاعیره . » لیره دا سیفیه تایبهتی شاعیرتی تایبهتی کراوه به  
 مه و سوونیکه وه که خانی به . چا لیره دا نه کهر کویکر له کهل بیستی نه  
 ته به دا بروای و او بوو که راسته خانی شاعیره ، به لام شاعیری تریش ها  
 وه کو مه و له وی و نالی و کوران . واته سیفیه ته که بو مو و سوولی قرینه  
 تی ده پنه تی هه ده بیته تایبهتی تا قانه .

خو نه کهر کویکر له و بروایه دا بی که خانی هه ر شاعیر نی به به دل  
 به کینکی وه کو مه و له وی یا نالی یا کوران شاعیره نه و ده بیته تایبه  
 نه و نه و .

به لام نه کهر کویکر دوو دل بی له وه ناخو ته نیا خانی شاعیره یا ته  
 مه و له وی یا نالی یا کوران ، نه و ده بیته تایبهتی کال

نمرونهی دووم : نه کهر مه و سووف تایبهتی بی به سیفیه . وه کو  
 « دلیر هه ر ده خوینتته وه » لیره دا مه و سوو دیک هدییه که دلیره تایبه  
 کراوه به سیفیه تیکه وه که خویندنه وه به . نه کهر کویکر بروای و این  
 راسته دلیر هه ر ده خوینتته وه به لام هه تایبهتی به بو شتی تریش تی ده په  
 وه کو خه رتن ، پیاسه کیردن ، نه به یاری کیردن تایبهتی تا قانه به . خو نه کهر برو  
 واین که دلیر هه ر ده نووسیتته وه له که ده خوینتته وه ، واته نه کهر برو  
 نه و پنجه وانهی پیوه ندی به که بی ، نه و ده بیته تایبهتی نه و نه و . به

هه گهر دوودل بن له وهدا داخو دلبر هه ده خو نیتته وه پا هه ده نرو نیتته وه  
هه کاته ده بیه تاییه تی کال .

### ( تاییه تی )

### له زمانه کوردی دا

بن گومان هه زمانیک ریگاو نامرازو شیوازی تاییه تی خوی هه به به  
دارشتن و دروست کردنی تاییه تی . ( تاییه تی ) له نه ده ب و زمانه کوردی دا  
به زور جزو به هوی زور نامراز وه دیتته دی . گرنکته بنیان نه مانه نه ن:  
۱ - به هوی به کاره بنانی نه فی و هه لاواردن - استثناء - هوه . نه ره به که  
له پیش دا شتی که نه فی بکه ی ، پاشان که سی یا شتی له وه نه فی به بیه تی  
ده ره وه تا فه رمانی نه فی به که ی به سه ردا نه که من وه نه نیا به مینیتته وه ...  
وه گو : ( کهس نه ها تو ته کوردستان ، که ریده نه بن .. )

له کوردی دا به زوری هه لاواردنه که پیش نه فی به که ده که وی . له رسته ی  
پیش وودا ده لین : که ریده نه بن ، کهس نه ها تو ته کوردستان ، نه مهش هه ندی  
نامرزی هه لاواردن ، که شیوازی ( تاییه تی ) یان له دروست ده بی :  
• نه بی : هه یله کم هه به هه یلانی ، له ناو بوخچه ی سولتانی ، خوا  
( نه بن ) کهس نازانی .

• جکه - بیجکه : ( بیجکه ) له تو کهس ناناسم .  
• به ولاره : له تو ( به ولاره ) ناچمه لای کهس .  
• نرازان : له و کتیه ( به نرازی ) هه یج کتیه تره ناده من .  
• بیله : ( بیله ) باو کم کهس یارمه تیم نادا ،  
• له ی درچن : نازادی ( له درچن ) هه مور قوتابی یان هه ترو نه  
قوتابخانه

• بن ( نه بن ) : نالی ده لن :

له لای من باو جوردی ناسرو نه چناس

کەسی تیندا ئی به ئەم سشاره (بێ تۆ)

۲ - ئەوهی ... ئەمه ده ورینکن وه کو هس مه رج ده گنهرئ ، بزیه یا ههر  
لاکتهی مشبه وه کو ( ئەوهی کردی بردی ) . یا ههر دوولای نه فی به  
وه کو : ( ئەوهی نه کا ناخوا . .

۳ - به هۆی به کار هیتانی هه ندی وشوه که تایبه تی به که ده رده خه  
ده بچه - ایتن . وه کو :

• ته نیا ( ته نها ) : پیره مه تر ده لئ :

ته نها کاجووتی زیان ده نویتنی

که چنی کاکه لئ تیره ده کلینئ

• بهس : کۆزان ده لئ :

نه له شارو نه له دئ

نه م دی نه کس

وه ک تۆ جوان : بئ

تۆیت و بهس

• هه چی تر : وه کو د مژده چه ز که کهی خوینده وه هه چی تر .

• هه ر : حاجی ده لئ :

هه ر کورده له بهینی کوالو مه لله ت

بئ به هه ره له خویندن و کیتابه ت

۴ - به هۆی به کار هیتانی هه ندی ئاسرازی لیکه ده رو په یوه ندی وه ک

• نه ک : « نازاد قوتابی به نه ک کریکار »

• به لام : « نازاد کریکار ئی به به لام قوتابی به . »

• به لکو نازاد کریکار ئی به به لکو قوتابی به

• - پش خستن : زۆر چار وا ده بئ تایبه تی وا ده رده هه ری که



ووشه‌ی دهین دوا بخری پینش ده‌خری . وه‌کو : کوردم نه‌من . واته‌من  
کوردم نه‌ک نه‌ته‌وه‌یه‌کی تری وه‌کو فارسی یا تورک یا چاره‌ب .  
۶ - به‌کاره‌بیتانی راناوی جوی له‌هاتی راناوی لکاو . وه‌کو . ( نه‌مه‌برای  
منه ) . له‌جیاتی ( نه‌مه‌برامه ) .

زبوره‌ده‌لن :

تایبه‌تی هاغی به‌هه‌شته‌غونچه‌یی له‌ندانی خۆم

سه‌ره‌تی ناوی سه‌یاتسه‌قه‌تره‌ی کریانی خۆم

لیره‌دا راناوی (خز) ده‌وری پینهان‌دانی تایبه‌تی گپراوه . چونکه راناوی  
( خز - م - مان - ت - فان - ی - یان ) ده‌وریکی تایبه‌تی ده‌که‌یه‌نت .  
نه‌مه‌هه‌ندی شیوازی دروست‌کردنی ( تایبه‌تی ) بوو له‌زمانی کوردی‌دا .  
پینچکه له‌مانه‌ش که‌لن شیوی تر هه‌ن . به‌لام تایبه‌تی به‌وه‌نده‌ وازمان هیتا .  
نابین نه‌وه‌ش له‌بیربکه‌ین که ووشه‌ی تایبه‌تی خۆی له‌خۆیه‌وه نامرازینکی  
به‌کارو به‌هینه‌بو دارشتنی شیوازی ( تایبه‌تی ) . وه‌کو « نه‌م کتیبه‌م  
به‌تایبه‌تی بو‌تو هیناره . » . « به‌تایبه‌تی هاتوومه‌ته‌سه‌ردانی تو . »

## به شى سى يه م يه كسانى ، كورتبىرى . دريژبىرى

يه كسانى : هر قه و نروسين و ناخاوتنيك دوو لاي مه يه . ووش  
گوزاره . نه كهر قه كهر ووشه كاني سهرو بهر به قه د گوزاره كه بوو ،  
گوزاره كه ي به نه ندازه ي ووشه كان بوو ، به و په يوه ندى يه ده كو  
« يه كسانى » . ( يه كسانى ) وه كو تهر ازوويه ك وايه نه كهر ووشه  
بخه يته تا يه ك و گوزاره كان بخه يته تا يه كه ي تر تهر ازووه كه راسه  
را ده وه ستن . نه ووشه كان له مانا كه زياتر زو نه مانا كاش له ووشه كان  
ده كه يهن .

جا ليره دا نه م يه كسانى يه بژه پتوره و پارسه نكيك بژ ده ست نيه  
كردنى كورتبىرى و دريژبىرى . واته كورتبىرى له چاو يه كسانى  
كورتبىرى يه ، هروه هاش دريژبىرى .

له يه كسانى دا نمونه مان كه لن زوره . با نه م رسته يه وه ربگر  
« نازاد پيرى به سه يران چوه هه درامان . » نيمه له م ووشانه دا مانا  
تايه تي وه رده كرين . . جا نه كهر هيچ ووشه يه ك له م ووشانه لا  
مانا كه وه كو خزي نامينيته وه و نه ويش كه م ده كات كه وا بوو ووشه  
يه قه د مانا كه م . ، له هه مان كاتيش دا رسته كه ينجكه له م مانا  
مانا يه كى زورتر هه لنا كرى .

كورتبىرى : له ده وانبيژى دا نه وه يه كه مانا يى زور به ووشه ي  
ده ريبى . واته نه كهر مانا و ووشه كان به ران بهر بگرين ووشه كان له ،  
كه متر بن و تهر ازووه كه به لاي مانا كه دا بن . . له م هاش يا به موى لا

هندی ووشه ده بیج که لابردنه که میان کارن ناکانه سر مانا که ، یا به  
تایبته تی - قصر - گردنه وه دهن .

کورتبری له بهر نه وی که ووشه کی کمتر به کار دیتن ، ههول ده دا تو له ی  
ته مه به خه ست گردنه وه ی مانای زور بکاته وه ، به م جزره له کورتبری دا  
تیجای ووشه کان زیاتر ده بیج و مانا که زیاتر توول ده بیته وه ووشه کان چکه  
له مانای ناشکرا سیبهری مانای په ناوه کی تریش پنهان ده دن ، ته مه ش  
ده رفه تیک باش بو کویگر ده ره خه بیته تا به وزه بن و خه یالی بناته  
لینکدانه وه و مانای ناشکرای ووشه کان و مانای نه و دیوی ووشه کانیش  
به دوزینه وه . کورتبری ته م سیفته خه ست و تووله ی هدی به بویه له شیردا  
زیاتر به کار دتی تا په خشان . چونکه شیر زیاتر روو له یجاو ره مزو  
خه ستی ده کات و په خشانیش پتر بایه خ به لایه نی روون گردنه وه ولینک کشانه وه ی  
بسه که ده دات له شیردا مانا و مه به سته کان له ته نیشت به ک ده ترنجین و  
ده چنه بار به ک ، وای لی دتی دیره شیرینک جینکای مانا به کی زور زوری  
تیدا ده بیته وه . نه کهر بیت و هه مانا به په خشان ده ریبری چند  
دیرینکی ده وی قا هه مووی ده که ویته سر بکاغز ...

به کورتی ، ته م پیشه ته شه بکه ده ورینکی زور و جینکایه کی به رزی له  
زانستی ره وانبیزی دا هدی . که بی زانای ره وانبیزی پایه ی کورتبری یان  
به رز کره دته وه و بارته قای سه راپای ره وانبیزی یان داناره . جینه تک ده لن ؛  
به بوی هدی نه بیته ره وانبیزی له کورت گردنه وه و خه ست گردنه وه دا  
به به سته که بی . به کهم هزی بزوانی هه ست و سوزی پیاو نه وه به که  
زور ، به که مترین ووشه و زووترین کات بکاته نه انجام .

هندی زانای ره وانبیزی هاروب وه کوچا حظو ابن المقفع و اکشم بن صیفی و  
ابن سنان الحفاجی و شیب بن شهو می تر له نه وایه دان که ره وانبیزی

۲- کورتبیری شاه که کورتی ره وانیژی واته کورتبیری و که کورتبیری کورتبیری  
واته ره وانیژی به همدوو ته داره کوره .

کوردیش هر به سروشتی خزیه وه جهزی له کورتبیری کورتبیری بووه  
رتی له دریزدادری و چه نه بازی بۆته وه . . کورد همیشه هر به دوا  
( کورتی بن کلک ) و ( کورت و کرمانجی ) و ( دریزی نه ده یینی )  
( زوران بۆ کینمان مه این ) دا که راه و له کینرانه وهی باس و خوی  
دونیادا نه یویستوه سهری کونکر به زورگرتن بیه شینتی «سهرت نه یه شینتم»  
له و پروایه دا بووه « نه وهی کهس بن نه لنگه کی به سه » و « قه هه زار  
دوو به کاره » . بۆیه همیشه کورتبیری له قه و نووسین دا په سه  
کردوو . شوکری فهزلی ده لئ :

شا وه کر شایینکی شه تره نجه له عالم نه مرز

که و ره قانرونه - قه ی کورت نه وه یه دریزی نه که ی .

( نالی ) ش یه کینکه له و شاعیره ووردو قورل و وه ستایانه ی که روو  
کردۆته - سعه تکاری بهرزو وورده کاری به کی بن وینه ی له دارشته  
شیره کانر دا نواندروه . همیشه ههولی داره که مانای زور و کوره به  
ووشه ی کهم و بچووک ده ربیری ، و شانازی یی پیوه کردوو :

نالی هه چه ب به قووت و حکمهت ته دای ده کا

مه عنای زور و کوره به له فزی کهم و بچووک

خانی ده لئ :

ته ی خامه ته زی که له ک دریزوکر نه ئک نامه به سه ته پتر قریژوکر  
هر چه نده کلام شیبی دور بت بن قه دن دبت ده ما کو پر بت  
نابینی به قیحتن چه واقتر له ورا کو دهنده کن دناسر

## جۆره گانى كورتبىرى :

كورتبىرى دوو جزره : به بن لابر دنى هېچ ووشه يهك و به لابر دنى  
روشه يهك يا كز مه له ووشه يهك .

۱ - كورتبىرى بن لابر دنى هېچ ووشه يهك . پنى يهس ده كوترى كورتبىرى  
لانه پال نه و به كه ووشه كان مانايه كى زور بدن به ده سته وه دواى  
لېكده انه وه شى كردنه وهى ووشه كان هۇ كوتىكر دهرده كه وئى . بۇ نموونه كه  
ده لىنى « پىارى زانا تن ناكه وئى . » هم رسته به هېچ ووشى لى لانه براوه  
به لام نه كدر لى ووردىنه وه ده بىن مانايه كى قول و فراوانتر له وه  
مه لده كرى كه تنها ووشه كان پىشانى ده دن . چونكه پىاو كه زانا بوو  
دياره له شت ده كات و زوو خوى نادا به ده سته وه . هر روودا وىكى  
بسته پيش لى وورد ده بسته وه وه لى كى وهر كىرى ده كات و هلى  
ده سه نكىنى ، شزو نه نجامه گانى ديار ده كات ، له مهش ده گاته نه وه كه  
خوى له روى مه ترس روودا وه كه پىارىزى و به مه رهش قهت تن ناكه وئى .  
يا وه كو : « سوار تا نه كلن نابى به سوار » ايزه دا هېچ ووشه  
لانه براوه ، به لام هم ووشانهى كه هه ن لېكده انه وهى دوورو دريژ ه لده كرى .  
سوار تا نه كلن بن باكه ، بيهخ به سوارى نادا ، له سوار چا كى  
نازالى . به لام كه كلا نجا به چا وىكى تره وه سه برى نه سه كهى وه مشق و  
مه يداندارى ده كات و له ترس گلان خوى ده خاته ژىر وورىا بى و سه شتىكى  
زورو ئىدى سوارىكى چا كى لى دهرده چن نه كدر نه كلا با ، نه وه پهندهى  
وه رنه ده كرت و نه ده بوو هم سواره .

۲ - كورتبىرى به لابر دن . نه وهش وا ده بن كه ترازووى مانا كه له بهر  
نه وه دابله نكى چونكه ووشه يهك يا زياتر له رسته كه لابر اىن و لابر دنه كوش  
نابى كار له مانا كه هكات . نه كدر كارى تن بكات نابى كورتبىرى . .

گورتبری یزیه گورتبری په چرونه ووشه گان ته من و مانای زورین داد  
به دسته وه . نه ووش که له رسته که دا لاده بری ده شن نامرازیک بن ی  
ناونیک بن یا سیفه تیک بن یا چند ووشه یه ک بن . . . هتد . .  
وا به گورتی باسی هندیکیان ده که یین :  
• لابر دنی نامراز : وه کو نالی ده لن :

موو سونبلی ناشفته ، دور دانه ی ناسوفته  
دهم خونجه یی نه شکوفته ، تن فکره کوره یا کچ  
نالی لهم دیزه هژنراوه یه دا سن لیکچواندنی - تشبیه - ی هیناوه . م  
وه کو سونبولی ناشفته ، دان وه کو دوری ناسوفته ، دهم وه کو خونچا  
نه شکوفته . . . لهم هدرسن لیکچواندنه نامرازی لیکچواندنی فری داوه که (وه آ  
• به مه ووش اینکچواندنه کان پله یه ک زیاتر به ره و به هیزی هه لکشاوز  
بوونه ته نیکچواندنی ره وان - التشبیه البلیغ - ( ۱ )

• لابر دنی موزاف . وه کو : ( گوند هه موو تن که یعت )  
واته خه لکی گوند . لیره دا ( خه لک ) که موزافه فری دراوه و ماناکا  
که م نه بؤته وه . هه روه کو خزی ماوه ته وه .  
• لابر دنی موزاف [ الیه ] . وه کر : ( قاسپه قاسپی به یانیاں خؤش  
واته قاسپه قاسپی که وی به یانیاں خؤشه  
• لابر دنی مه وسوف . وه کو ( تۆ نازای ا ) واته :  
( تۆ پیاونکی نازای ا )

• لابر دنی سیفته . وه کو « هه موو بالنده یه ک بیچرووی » خزی خؤش ده  
واته هه موو بالنده یه کی . بیچرودار - خاوه ن بیچوو - بیچرووی .

۱ پروانه بهرکی په که می ره وان پیژی - به شی لیکچواندن -

خۆش دەویی .

مەرج . مەرجیش زۆر شت دەگرتەووە . « نامرازی مەرج »

کرداری مەرج وەلامی مەرج .

لابردنی نامرازی مەرج وەکو : پەشێو دەلێن

بچینه نەدوریەووە

لە کۆن پەندی وا هەبوو

منیش لە زۆر هەردم چاوند

بە زەلم برۆا هەبوو

( بچینه نەدوریە ) واتە [ ئەگەر بچینی نەدوریەووە ]

لابردنی کرداری مەرج وەکو ( وەرن ، سەردە کەون )

واتە ( وەرن ، ئەگەر بێن سەردە کەون )

لابردنی وەلامی مەرج وەکو ( وای دەنا بت دیبایە چی بە سەر

ماتێرو ) . واتە ( بت دیبایە شتیکی نەشارو عاجباتی بوو دەف دی .

نەهە هەمیشە بۆ سەر سورمانە

• یا وادەبێن رستەبەکی تەواو لابیری ئەورستەبەش یا هۆبە ، یا بەرهۆبە

• ١ نەگەر هۆبێن وەکو : ( پێم کورت بخوینەووە ، هەموو رایان لە

خویندەووە کە ی بوو . واتە پێم کورت بخوینەووە ، خویندەووە هەموو رایان لە

خویندەووە کە ی بوو لێرە دارستە ( خویندەووە ) لایراوە . ئەو رستەبەشە

کە ، بۆتە هۆی رانی بوونی هەموو لایەك .

٢ - بەرهۆرە کۆر : ( بۆبە نەستاردی بەبە کجاری بری بەلکر بێتەووە . )

واتە بۆبە نەستاردی بەبە کجاری برزی بەلکر - بۆبە تۆم نارد - بێتەووە

رستەبەش - بۆبە تۆم نارد - لایراوە . نەووش بەر هۆبە .

• لابردنی پرسیار . زۆر جار وا دەبێن قەسەر رستەبەکی وا دیتن

ورکو نەره وایێ کە وەلامی پرسیارێک بێن ئەگەر چی پرسیار . کە

ئەش کراوە وەکو :

( یارمه تی نازادم دا چونکه پیویستی به یارمه تی بوو ) .  
وهك نهوهی که پرسپاری لی کرا بن [ یۆ یارمه تی نازادت دا ؟ ]  
• وا ده بیج رسته یهك زیاتر لایرایی • وه کو نهوهی که ( کوزا  
له ودر کپزانی ( سازادهی بهختیار ) دا ده لی :

( خوای کهوره فرمانی دا به فریشته یهك وتی :  
- بچۆ به ناو تهو شاره دا بکه پئی دور شتی هه ره به نرخم بۆ بدۆ  
بۆم بیتنه ا

فریشته دله قورقوشمه که و لاشی په ره سیلکه کهی بۆ هیتنا •  
کهوره به فریشتهی فرموو :

« - دست خۆش ا چاکت هه لپژارد . . . »

له دواي ووشهی ( بۆم بیتنه ) دا ده بوا بلن « فریشته چو به  
شاره که دا کهرا چاوی به زۆر شتی به نرخی کهوت له ناو هه موو  
به نرخه کاندا دله قورقوشمه که و لاشه کهی په ره سیلکه کهی دست  
کرد هه لی کرتن و « نینجا پاش لهم هه موو رستانه بیتنه وه سهر له  
بلن « فریشته دله قورقوشمه که و لاشی په ره سیلکه کهی بۆ هیتنا »

## به کاره یینانی کورتجبری . بۆ ؟

بن کرمان نوسهر یا ته کهر که په نا ده باته بهر کورتجبری  
پیشه یه کی ره وانبیزی و نامرازینکی ده برینس هه ست و نه ستی ده  
خۆی به کاری دیتن • هۆی تایبه تی خۆی هه یه نه مهش هه دتی له وه  
۱ - تهو رسته یه ی به کورتی دا ده پژی پته و ترقه کوز تره و به  
و کاری کهر تره و زیاتر کار له وروژاندنی چۆشی ددروونی گوینگر ده



له بهرکردنی ئاسانه .

۲ یا وا دهین ته کهر ماوهی زۆر نه بێ و بیهوی رهزیلی به کاته که  
بکات و به روشی کهم ته ناههت بکات لیره دا هم کاتیکی زۆری ناوی و  
هم ووشهش پاشه کهوت ده کات .

۳ - کورتبهری له بهر تهوهی له رستهی ئاسایی کورتتیره مه بهسته که  
خیراتر ده که به نێ بزیه باسه که زووتر ده کانه ئامانج و باشر ده چیتته  
ته تلهوه .

۴ - جاری واش ههیه دهرفه ته که نه و دنده ته نکه ته کهر ماوهی  
تهوهی بۆ نامینیتتهوه به درژی باسه که بخاته روو ئیدی ناچاره په نا  
ده پاته بهر کورتترین شیوهی ده بربرینی مه بهست .

• - جاری واش ههیه ته کهر بزیه په نا ده پاته بهر کورتبهری  
چونکه مه بهستیکی نایبهتی ههیه و دیهوی به یه کینکی نایبهتی بکه په نێ و  
کوێکر: کانی تر تی یان نه کهن بۆ ته مهش ته نیا نه و دنده ووشهیه به کار دینن  
که خۆی و به رامبه ره کهی له مه بهسته که بکهن و بایی تهوه روونی ناکاتهوه  
که له هه که که نا شکرابن .

## دریژ بیری :

دریژ بیری پیچەوانەیی کورتبیری یە . ئەو یە کە وێرەکان لە ماا  
زیاتر بن . واتە تۆ بۆ دەربیری ماسانایەکی تایبەتی وێرەیی زۆر بە  
دینێ و لەم بەکارهێنیشدا مەبەستی تایبەتی خۆت هەیه هەر بۆ در  
پێدان و ووشە میتانی رووت بەکاری ناهێنی بەلکو بۆ ئەوتە بەم و  
زیادانە یا مەبەستە کە زیاتر روون بکەیتەووە ئەوەک کۆنکر بە تەواوی  
نە ٢ یا باشتر بیچەسپێنی و بیخەیتە ئەقلەووە ئەوەک کۆنکر تەوێ باوەری  
نەبێ یا بەتەوێ جەخت لە سەر شتیکی بکەیت و بایەخی زیاتری  
بدهی و یا هەر مەبەستیکی تر . بە کورتی دریژ بیری دەبێ خۆ  
هێنانهدی ئامانجیکی تەگەر بکات . خۆ ئەگەر هیچ سروودی تێدا ن  
تەنیا دریژ بیری بن بۆ دریژ بیری ئەو حەا لە هەروو سیفە  
رەوانیژی دەشـۆری و دەبیتە دریژادری ... دریژادری و دریژ  
فەرقیان نەردو هاسمانە .

دریژ بیری بۆ گەلێ مەبەست بە کاردی ئەمەش هەبێ لەم مەبەستانە  
١ - بۆ روون کردنەوی شتی ئالۆز : وا دەبن کە زەو قە  
دەیکەیی ئالۆزی بەکی تێدا بێ ، یا تۆ وا تێ بەکی ئالۆزی بەکی تێ  
کۆنکر لە مەبەستە حالی نابێ بۆیە پەنا دە بەینە بەر روون کرد  
مەبەستە کە تا کۆنکر بە تەواوی وەری بکری و بە جۆریکی تری لێک نەدا  
دلدار دەلسی :

زەخی ئارەقەیی روونی ماندووێ--م

تیکە نازیکە . چ نان نانی جۆ .

ئەویش بە بێ دۆ :

لیره دا نه کهر دلدار بیکوتایه ( نرخی ناروئی پروونی ماندوویم  
تیکه نانیکه ) ولتوئی بوه ستایه و پروونی نه کردایه وه گوئگر لسه وانه یه  
واتن بکه یستایه که تنو نانه نانیکه که نمه و پینخوریعی له که لدایه جا یو  
نه وهی گوئگر شتی وای به خه یال دا نه یی و ته وو له حاله تی کا بـرا  
بکات ، هه ستاوه زیاتر پروونی کردو ته وه که نه و تیکه نانه نانی جو یه . نه ک  
هه نانی جو یه ، له هه مو و پینخوری خوشی دونیه ادا دویعی نی یه نو  
تیکه نانه جو یه ی پین بخوا . دیسان دلدار دلن :

کهر پاروت دهوئی توتن سه لام که

له سه ر به شی خوت هه رچه ندی بکا

لیره دا که ده لن توتن سه لام که ره نکه پیار وای یو بچن که نه و سه لامه  
له سه ر حای به پرووومی زه وی یه که یی که هه ردوولا به شدارن  
به لام وانی یه هه ر بویه شه دلدار زیاتر پروونی دکا ته وه که نه و سه لامه  
ده یی له سه ر به شی چوتیاری کلزل یی نه ک تینکرای به ره مه که .

۲ - ناوهردنی شتیکی تاییه تی پاش شتیکی گشتی نه وه یه یه که م چار  
به گشتی بلسی شتیک بکه ییت و پاشان باسه که تاییه تی بکه ی به به شتیکی  
شته گشتی یه که نه مهش که ده که ی یو جهخت و ته نکید کردنه له سه ر  
به شه تاییه تی یه که ی شته گشتی یه که . دلدار ده لن :

خیرا هه ته وه به دووبه کی خوش

ووتی : به خیر بین . به خیر بینی کینخوا

که گوئی ( به خیر بین ) نه مه شتیکی گشتی یه چونکه به خیر هاتنه که هه مو و  
نه و که سانه ده گریته وه که هه اوونه ته نه وئی کینخوا و غهیری کینخواش  
ده گریته وه . پاشان به خیر هاتنه که تاییه تی ده کا به کینخوا و ده لن  
( به خیر بینی کینخوا ) . نه مهش دیاره یو جهخت و پین دا کرتنه بکره له

ترسانه چونکه چاره نووسی ناروق رشتنی دوازده ساله‌ی له ده‌ست کیندر  
۲- ناو بردنی شتی کشتی پاش شتی تایبه‌تی نه‌و‌یه پیشان ناوی شتیکی تا  
بیه‌یت و پاشان باسی شتیکی کشتی بک‌یت که نه‌و‌شته کشتی به شته تایه :-  
که‌ی پیشروش بکریت‌وه وه کو : «ه‌ولیر و ه‌موو شاره‌کانی کوردستان  
خو‌شه » له پیشا ناوی «ه‌ولیر» ی هینا و پاشان کورتوویه ه‌موو شاره  
کوردستان که نه‌م ته‌یه‌ش ه‌ولیره که ه‌ر ده‌کریت‌ره جا که ناو بردنی ه  
وه‌ک شتیکی تایبه‌تی و پیش خستی له‌سه‌ر شته کشتی به بو‌زیاده پن‌داکر  
چه‌خته .

۴- رسته‌ی ه‌ل‌وه‌سته (جمله اعتراضیه) نه‌ره‌یه که ته‌که‌ر له‌ناو ته‌که‌ر  
ه‌ل‌وه‌سته‌یه‌ک بکات و بو‌مه‌به‌ستیکی تایبه‌تی رسته‌یه کی لاوه‌کی بینیت‌ه پی  
که په‌یوه‌ندی راسته‌وخزی به ته‌که‌و ه‌نی‌یه و پاشان بکه‌ریت‌وه سه‌ر  
چارانی و پیدا بر‌وا وه کو : سالم ده‌لین :

له‌لای سالم ته‌که‌ر نه‌کله وه که‌ر شورب

به‌ین تو‌ر دوور له تو‌سندانه نیمشه‌و

رسته‌ی دووم نه‌وه‌یه که بلتی به‌ین تو‌ر سندانه نیمشه‌و به‌لام لیره‌دا ده‌یه‌وو  
سندانه له یاره‌که‌ی دوور بخاته‌وه و هات‌وه له پاش « به‌ین تو‌ر » ه‌ل‌وه‌سته  
کردووه‌ته‌ی پچران‌دووه و کورتوویه « به‌ین تو‌ر » نینجا هات‌وته‌ره سه‌ر ته‌که  
ته‌واوی کردووه هینانی نه‌م رسته‌ی ه‌ل‌وه‌سته‌ی بو‌زور مه‌به‌ست ده‌ین  
ه‌ندیکیان :

۱- دو‌عاو پارانه‌وه : نه‌وه‌یه که رسته‌ی ه‌ل‌وه‌سته پارانه‌وه‌ی تین‌داین ه  
نموونه‌که‌ی پیشوو دو‌عاو پارانه‌وه بو‌نه‌وه بوو که سندانه که له یاره‌که‌ی دا  
یا وه کر زوره‌ر ده‌لین :

چه کی هر ميانه تن عيلا و مهاريني بو ژياني خوي

له ناو نيمه يش خرافه وتي بکا چه هله چه کی خياله

رسته می هلو - « خرافه وتی بکا ، درها کردنیکه له چه کی خیل و نه ته وهی  
نیمه که ته ویش چه هله زبوره چه هله که می به لاه نه وه نده پيس و به مه ترسی به  
قسه می خوی پر به و درعای ان کردور که له ناو بچن نینجا هاتو ته وه سهر قسه می  
خوی و ته وای کردوره .

۲ - پيشان دان کومان و دوودلی به کوما ژستا علاء الدين سجادی ده لن :  
( چاری سه پانیه که می خزم نه کهر چنکم که وئی که لکینکمان نه بریت ، به لام پروام  
پن بکه دووبهش به هقی بیکارو باره دارو چه وری به سانا نه روا .  
ته کهر نه یگرتبایه - نه کهر چنکم که وئی - نه وای قسه که می لای مسز کهر به و  
سه پانیه که می هر ده بی و که لکینکوشیان ده گری . به لام که کووتی - نه کهر  
چنکم که وئی - نه م هله وه سته کردنه کومانو دوودلی به ک پیه پیدای ده کات  
به رام به سه پانی به که .

نه مه وای هله وه سته ان بؤکه ان مه به سستی تریش به کاردی ، که پنی ناوی  
زیاتری به دوا دا بچین . هر نه وه نده ده لئین له دور دوا واری خزماندا که لن  
رسته می پاوی هله وه سته همن که له کاتی قسه کردنو کینرا ته وهی باس و خواس و  
ده مه ته تن دا ده گووترین و بوون به باوو که رتروونه ته سهره موو زارانه وه .  
وه گو : « حاشا - حازری - حاشا کی ته و چه اعاده - په رژین بی - خوا  
هر درژی کا - خوا ذه پهنای خوی گری - به کوشتن چی - خیر له خوی  
نه بیتن - سهرت نه یه شینم - خرای این خوش بی - جنی به ده هشت بی  
شه یان به له هنت بی - به ره حجت بی - خوا مه رته بهی که وره کا -  
هوور بی - خوا نه کا - خوا نه که رانی - گوئی شه یان که ر بی - بسم الله -

۴ - بى ئۆيۈ ناخۇش - لە ۋوۋى تۇ ئەلېم - لە ۋوۋى - ھازىران ئەلېم - ۵ -  
 رىستەى ھەلۋەستەى تىرىش كە لە كاتى قىسە كىردىدا بە كار دىن .  
 ۵ - دووپات كىردىنەۋە : ۋادە بىن دىرئىزىرىم - لە ئەنجالى دووپات كىردى  
 ۋوشەبەك يا رىستەبەك دە بىن . بەلام دووپات كىردىنەۋە كە ھەروا خۇم  
 ھەبەستىكى نايبەتى دە كەبەننى ۋ خىزەتى لايەنىكى ماناى نساۋ ناخ  
 دە كات . ۋە كىردى ئەۋەى بۇ چەسپاندى ۋانا كە بىن ئە يىشكى كىردى  
 يا بۇ پىشاندىنى داخ ۋ خەفەت ۋ پەرزىشى ، يا بۇ دامەزىراندنى -  
 كىشى مۇنراۋە دىا بۇ كۇتايى ھىنلانى ناخاۋتنو بە جىن ھىشتىنى كارىدا  
 تايبەتى لە دلى كىركىر وىسا بۇ ، ۋەبە ھەموۋ لايەكى شتە باس  
 دابكرى . ۱ . نەمۇنەبەك : سەلام دەلنى :

نەبجولى كۆئى چەم ، نەبجولى كۆئى چەم  
 ساپە بانى بان سىنە ۋ خال ۋ مەم

دووپات كىردىنەۋەى ( نەبجولى كۆئى چەم ) بۇ كىردىنەۋەى سەرەتاي  
 ۋ دامەزىراندنى ھەۋاى كىشەكەبە .

۶ - تەۋاۋ كىردىن . ئەۋەبە دىرئىزىرىم بۇ تەۋاۋ كىردى مانا كە بى  
 « ئەمانە ھەر لە ناۋەخۇ خراپىن لە كەل پىنگانە باشن » كە لە  
 يە كەم دا كوتت ھەر لە ناۋەخۇ خراپىن خراپىبە كە تايبەتى دە بۇ  
 خۇيازۋ ئىنجا كە كوتت لە كەل پىنگانە باشن ئەمە تەۋاۋ كىردى  
 رىستەى پىشۋە

( ۱ ) بۇ زىاتر رۈن برونەۋەى ئەم مەسەلە تەماشاي لاپەرە ( ۷ )  
 ى بەرگى دوۋەسى رەۋانپىزى بىكە لەۋى بە دوۋرو دىرئىزى با  
 شتانه كراۋە ۋ نەمۇنەيان بۇ ھاتۋەۋە بۇبەش لىرەدا دىرئىزىمان بە باسە

۷- چوژینکی تری دریزبری هدیہ بۆ جهخت و پین داکر قن به کاردی وه کو :

- به چاوی خزم دیم- به و کوئی یانه بیستم . کۆزان ده لئ :

منیش وهک نیوه له دونیای که وره که ردینکم بچووک

ههتا ناشترانم بفرم بخوتنم ، به بال به ده نووک .

ناشکرایه که خوتندن به ده نووک و فرین به بال ده بیج . ده یه توانی ناوی

(بال) و (ده نووک) ههه نههینن ، که ههتاوی به بۆ نهوه یه تی جهخت له سه

شه که بکات ..

زۆر چار نهک ههه ده کورتی به چار دیم به لکو به چاوی سه ری خزم

دیم . وانه شوئی چاره کهش دیار ده کات که سه ره نههش له لاوکی

کرددی دا زۆر باره . له به ندینکی لاوکی جهتۆ هاتوووه ده لئ

شهباناغا دکۆ نامۆ خیر بیتره خیر بیته ریا ته

دکۆ چ خیر بیترم خیر بیته ریا من

نه ما منن به چاوی سه ری خۆ دیشوو

له برینی جهته ری وانما دینن دووماننا وئی ته لرونن .

به کار ههیمانی دریزبری ، بۆ ؟

پاش نهوی که مانای دریزبری و هه ندی جزری دریزبریمان به نه واده

خسته بهر چاران دینه سه ره نهوه که دریزبری بۆچی به کاردی و ته کهر

سه بارهت به چن په نای ده باته بهر

۱ - بۆ نهوی بهو دریزبری به ماناکه له دلی کۆنکردا بچه سپن و

ههه وو کومان و در دژنکی به کی له دل بهوانه وه .

- بۆ نهوی ماناکه به ته واری بهو روون بیته وه ههچ ناوژی و

نهینن بهک له مه بهسته که دا نههینن .

۲ - بۆ نهوی که وره یی و ده زنی بهک به وانا که و به کۆنکردات

## پوخته‌ی نهم به شه و آنچه نده شه زنجیتک

له بهرامبدر کردنی ووشه و کوزاره‌ی هر ناخاه تنیک یان نه و ته ووشه  
کوزاره‌کان به ته د یه کترین و نه کهر ووشه بخه یته لایه کی ته رازور و کوزار  
بخه یته لاکه‌ی تر ته رازووه که راست دهره سستی و به هیچ لایه کدا ناله نکو  
خو ته کهر به ووشه‌ی کهم و بچروک مانای زور و که و زمان دهر بری  
واته نه ندازه‌ی کوزاره که له چاو ووشه‌کان زیاتر بوو جا نه و زیاده به چ له بهر  
لابراتی هندی ووشه بی و چ له بهر فراوانی مانا که خزی بی ، نه و ده بیتا  
کور تبری ، به لام نه کهر ووشه‌ی زیادمان بو که یاندنی کوزاره به کی تایه تی به  
کاره ییتا ، جا نه و زیاده به به هر ته به شه تنیک بی نه و خه له ده بیته دریزبری .  
مایه و سه ر نه وه نایا اتم سیانه کامه یان په سه ندنو به کار یکه رتسه و ته  
کهر کیله یان به کار بیتم باشه . له راستی دا ، نا توانین هیچ یه کن له م سیانه  
به شیوه به کی مو تله ق له وانی تر په سه ندتر بکه یین . چونکه هر یه کن له م  
پیشه ره و انبیزی یانه جیکای تایه تی خزی هه به . یه کسان له جیکای خزی  
په سه ندو کور تبری له شویتی خزی و دریزبری له ناو چای خزی نه به کاره .  
شویتی کور تبری بی و تو دریزبری به کار بیتمی ترخی قسه که ت ده شکن  
هه زوه هاش شویتی دریزبری که زه ک بی و تو په نا بیه یته بهر کور تبری ناکه یته  
نامانچ : بو به هر یه که له مانه له جیکه‌ی خزی به ترخ و به سردو په سه ندو .  
به لام نه و نه هه به له بهر نه و هی که کور تبری خه ستره و سینه رو نیحاو  
یواری لیکدانه و هی زیاتر به ده مه و زور تر له هونراوه دتی تا په خشان ، که چی  
دریزبری له بهر نه و هی رووی له رو نکرد نه ووه لیک کشانه ووه شی کردنه ووه  
ده کات زیاتر له په خشان به کار دی



## بیشی چوارهم پینکوه نانو دابریسن

پینکوه نانو دابریسن له ووده دوی ئایا که ی دوو ووشه یا دوورسته به به که وه ده اکین و که ی له به ک داده برین . مه به ست به پینکوه لکان نه وه به که ووشه ی دوزم یا رسته ی دوو هم بکه رسته وه سه ووشه یا رسته ی به کم و به شداری هه مان بر بار و حو کم بکات که اورداهه به ، نه ووشه دیاره به هژی هه تفه وده بن که چی دابریسن نه وه به که دوو ووشه که یا دوورسته که به ته ووی له به ک چی سا بکه یته وه لیکبان دابریسن ، بزیه ش واده که ی چونکه دوو ووشه که یا دوو رسته که هیچ په یوه ندی یان اه نتواندانی به و هیچ حو کم و بر بار نکئی ها و به ش نی به بیانکه به نیتته به کترو به به که وه بیان به ستیته وه . بزیه له به ک داده برین و هه ریه که سه به خۆ دئی . نهم به به که وه نانو دابریسنه چینگایه کی زۆر به رزو کرنکی له زانستی ره وانپیزی دا هه به . نه وه ی بیه وی په یوه وی ری ووشوتی ره وانپیزی بکات و سه که ی ره وان و بن کری بن ده بن زۆر هاش نا کاداری شوینی به به که وه نانو دابریسن ووشه و رسته کانی تاخاوتنه وه بن . زاناکانی ره وانپیزی یا به خینکی زوریان به هم به شه ی واتاناسی داوه و به چارینکی پر نرخه وه ته ماشایان کردوه .

جاسط ده لئ : داه فارسی یان پرسی : ره وانپیزی چی به ؟ گوتی : له به ک جودا کردنه وه ی - پینکوه و نانو دابریسن - بینا به سه ی نه وه وه فارس سه راه پای ره وانپیزی به وه ده زانئ که تۆ هه ستوانی شوینی پینکوه و نانو دابریسنی رسته کان بزانی . « بزرمچهر ده لئ : « نه کهر به به که کینکت هه لکوت و به کینکی تره شووشته وه دور سه که له به ک دابیره تا پن هه لکوتن و شووشته وه که تیکه ل نه بن . »

هه ریه که له پینکوه و نانو دابریسن چینگای خۆی هه به . . له خواره وه به کورتی باسیان ده که بن .

پیتکه و نانی : گرتی این دوو چوشه در اوسر پیتکه و نانی گرتی پیتکه و نانی ووشه  
که بریارینکی قاپیه تی و هاو به شیان له نیوداین جاری پیتکه و نانی ووشه هه  
زور زوره . مه لای کزینی ده لای :

مریشک و هیلکه و چوشته - کاور  
که ره و دان وک و ساوار و هه مانه  
کوریس و سیتکه و ناودزک و مه شکه  
جه وال و تووره که و تیزک و خانه  
هه مووی حازر بکه ن بئ خۆ خوراندن  
ده خیرابن به چوست و عاتلان

لیره دا نه و کومه له شته ی که له دوو دیزری سه ره وه ناوی بردوون و به [ واو  
ی پتوه ندی به یه که وهی اکاندوون هه موویان ده که ونه بهر حوکسی ناوهرۆک  
دیزی سن بهم که بریتی به له حازر کردنی نه و شتانه .  
سالم ده لای :

شیشی سوور بیتن ، وهرن خالی که مان داغ که ن به جووت  
چونکو ژانمان کرد من و نه سپ له بهر سه ردی هه وا  
له نهوی دووهم دا [ من و نه سپ ] پیتکه و نهراون چرنکه ده ردوولا له و ، به شدار  
که له بهر سه ردی هه را ژانمان کردووه .  
نه مه پیتکه و نانی ووشه . له باره ی رسته و هه مان شته ، ده بیته هه ردووه  
به شداری بریار و ناوهرۆکی باسه که بن تینجا پیتکه وه ده نرین . له م شوتنانه  
خواره وه رسته به یه که وه ده لکین .

1- نه کهر هه ردووه رسته که ته واو جیاواز بوون له رووی خه به  
دارشته وه . وه کو : « تازاد ها تووه توش برۆ » نه م دوو خه شته نه پیتکه هه  
ناجرازی پتوه ندی . ش . ه وه به یه که وه اکاندن رسته ی به یه که م خه به ره

رستمی دور و رسته پادشاه پادشاهی پادشاهی  
 ۲۰۲۰ ته گره هردو رسته که آه بازمی خه بهرو دارشته وه هاوچه شن بن  
 واته یا هردو کیان خه بهر بن و یا هردو کیان دارشتن . نه وهش هره به به  
 که ده بن سو کمیتی هاو به شیان له به بن دا هه بن . وه کو ( من چورمه هه وایرو  
 تو چوویته به غدا ) هردو رسته که رسته می خه بهر بن . یا وه کو کاکای فلاح  
 دلن : ملی ری بگره و برز بزه رزی  
 یا سهر داری به یا سهر داری به

( ملی ری بگره ) و ( برز بزه رزی ) هردو کیان رسته می دارشتن و به هوی  
 ( و ) ی پیوه ندی به وه به به که وه انکاون .

ته و دو رسته بهی که پیکه وه ده لکین ده بن ته باو قفاق بن و به به که وه  
 پیه سترینه وه . به سترانه وه کهش یا واده بن که پیوه ندی به بنیان به چوریتی  
 وای بن له کهل یه ک بکونجین وه کو نروسین و خوتندنه وه ، ههستان و . رویشتن .  
 بین و بیستن . یاخورد پیوه ندی نیوانیان درو پیچه وانه بن وه کو پنده که نی و  
 ده کری هه لده ستی و داد نیطی . دی و ده چی . بویه نهم پیچه وانه به ده که ویته  
 بهر سو کسی ته پای دو رسته که چونکه مذر کاتی بیرمان له ووشه یه ک کرده وه  
 به که ره پیچه وانه که می به متیشکنان دا دی .

دو رسته که ته و حه اه ته با ده بن که یا بکهریان له کهل یه ک بکونجی یا کردار  
 کونجانی دوو بکهره ته وه کو : ( نازاد هات و باوکی رویشتن ) . نازاد و  
 باوکی پیکه وه ده کونجین چونکه له به که وه نریکن . به لام نه کهز بلنی  
 ( نازاد هات قه ل ده فری ) نهم دوو رسته به ناشن پیکه ودر بلکین چونکه  
 هیچ پیوه ندیان له نیوان دا نیه هاتنی نازاد له کوئی و فرینی قه ل له کوئی .  
 کونجانی دوو کرداره کهش وه کو ( کپاندار ده زنی و دره سخت بهر غده دا )  
 لیره وای پیوه ندی به کسی زار له نیوان ( دان ) و ( بهرمان ) هه به . بویه  
 ۸۱

ھەردوو رەستەگە بەيەكەۋە ئراون .

## پەيۋەندى نىۋان ھەردوو رەستە

كوتمان ئەو دوور رەستەيەكى پىكەۋە دەلىكىن دەيى تەباۋ كۆك بىن و پەيۋە  
يەك ھەيىن كۆيان بىكەتەۋە . ئەو پەيۋەندى يەش يا ئىيرى ( عقلى )  
يا رامانى ( وھىي ) : يا ئەسەتھەيى ( نىيالىن ) .

پەيۋەندى ئىيرى : تەۋەيەكە دوو رەستەگە :

۱- يەككىتى ئە نىۋان بىكەر يا كىرداربانەۋە ھەيىن ۋەكو :

ئازاد پەخشان دەۋوسىن ۋە نوزاد شىھر

۲- بەيەك بىچىۋ ئە شتىك دا ھاۋبەش بىن ۋەكو : ( ھەمۇ پراۋكەرە  
كۆرانىيىتىز )

۳- يا پىچەۋانەي يەك بىن ۋەكو : ( سەفەين بەرزەۋ سىتىك نۆرە ) يا  
« باب دەكاۋ كۆر دەبا »

پەيۋەندى رامانى : تەۋەيەكە دوو رەستەگە :

۱- نىمچە پىكچۈننىكىان ئە نىۋدا ھەيىن ۋەكو سىپى ۋەرد رامان ئە  
دوۋ شتە دىننىتە پىشەۋە بەلام ئەقىل - ئىيرى - دەرك بە جىاۋازيان د  
راستە تەمانە دوو جۆرى جودان بەلام دەكەۋنە ئىيرى يەك جىنەۋ  
رەنكەكانە ۋەكو : « شىروان چاكانى زەردەۋ كراسى سىپى يە »

۲- دىر يەك بىن : واتە دوو شتى تەزاۋ پىچەۋانەيان تىندايى ۋەكو  
ھەستان ۋە دانىشتىن . ئاۋ نا . راست ۋە درۆ . ۋەكو : ( مامۇستا  
بەريۋە بەر رۇيشت )

۳- نىمچە دىر يەك بىن ۋەكو زەۋى ۋە ئاسمان . ئەمماۋە ئەگەر ئىچى ئە  
بەرزىۋ ئىرمى يەۋە جىاۋازيان زۆرە . بەلام ۋەكو دىر يەك ئىن ھەمىشە

ستراينهوه وه خو : ( ناسمان ده تری و زهوی پتی ده که تی )  
 وهندی نه نديشه یی : نه وه به که په یوه ندي تیوان رسته یی به که م و درودم  
 وهندی به کی نه نديشه یی . پتی : نه ویش نه وه به که دوو شت یا زیاتر به هزی  
 نديشه . کازینه وه به چیسکی . قسه که زدا کوزینه وه . هوی کوزینه وه یی  
 نه کانش به کوزی کابرا ده کوزی . به کوزی پشه و پشه و هوشته هیوا یی تی  
 را ده کوزی . له میسکی جه نکاو مردا تزی و تفنگ و دمه لوزچه و کولله و  
 رو کوشتر کوزینه وه . له میسکی نو سردا کوزه و قه لیم و وشه و  
 شه و مده که بوشتی و کزده بنه وه . له میسکی مامزستا و توتایاندا پوز  
 خته و نه باشیرو پرسیار و ولام و پرگرام کزده بنه وه .

ابری : نه وه به که دوو رسته به به که وه نه به سخته وه ، به لکوا به به کتیر یان  
 پیری تی . دارینه که شد له بهر نه وه به چونکه هیچ جو کیمکی تاییه تی نی به  
 در دوو رسته که پیکره بلکتی . دوو رسته که لیم شو پخانه له به ک داده پری  
 - که درو رسته که به ته وای یی کیان بکرتی . نه وه به پتی ده کوزی :  
 کانی ته و او ( کمال الاتصال ) واته هر دوو رسته که لیم پرو وه به ککر تووین  
 به خه بهرن یا دارشتن یا ده پتی هر دوو کیان خه بهرن ، یا هر دوو کسان  
 ارشین . واده پتی که رسته یی دوویم جه ختی رسته یی به کهم پتی . وه کو : « نه وه  
 او نی به ژنه . که کورت نه مه پیاو نی به . مانای دیاره که ژنه به لیم زیاتر  
 بهخت کردن رسته یی دوویم هتیاوه که پتی داده کری نه وه ژنه . بهم جزه  
 رسته یی دوویم بوو به جه ختی رسته یی به کهم کوزان ده لتی :

له و نیعمه ته یی پنی داری

توزیککی نه ک ته وای

رسته یی به کهم دیاره که له و نیعمه ته یی خوا پنی داره ( توزیککی ) ده وی . جا

که له رستهی دووم دا ده لئ دانه تهاوی تهمی بو چته دانه  
 ته که تا هه موو کهس ده زان که تزیك بوو مانای وایه تهاوی تی به  
 وادین که رستهی دووم روون کردنه و هی رستهی به کهم یق وه کوو  
 « کوزه که حه مای له خشته برد، کاو پیکن به مریشک ان کپی . »  
 له رستهی به کهم پاسی نه وه ده کا که کوزه که حه مای تهاوه داوه و له  
 خشتهی بردووه ته کهر به وه نده بوه ستایه مینو تزی نه سازده زانی له  
 بردنه که چی به و چون بووه به لام ته و به وه نده وازی نه هیناوه چونه  
 خشته بردنه که یی تینه روون کردنه وه . نه ویش تهاوه به که کاو پیک  
 مریشک ان کپی وه به م چوره رستهی دووم به و ته روون کردنه وه به  
 به گم . کوران ده لئ :

دایه پار چته بووم . چتهی نیشتمان  
 له شاخ هاتمه خوار

له سهر ته م پلوسکه مه نیجی چاو جوان  
 تووش بوم به کهم جار

له رستهی به کهم دا ده لئ : « دایه پار چته بووم . » تا تیره دیارنی  
 چ جوره چته ته یك . چتهی نیشتمان یا دژی نیشتمان چ  
 ریکای رزگازی یا چتهی ریکرو زه لام کوو . جا بو تهاوی ته و  
 نیشتماله به یدا نه بی و بو تهاوی چته ته که دیار بی چی نه و کنیه  
 له رستهی دووم دا روئی کردنه وه ده لئ « چتهی نیشتمان »  
 چوره رستهی دووم بوو به روون کردنه وهی رستهی به کهم  
 که دوو رسته که تهاو جاوازی و له به که دیاران به و هه  
 دیاران که به چه وانهی مه به ست نه که به لئ . دیاران تهاوی دوو رسته  
 دوو چوره :

يا ۋە دەپن كەلگەن ۋە دەپن كەلگەن ۋە دەپن كەلگەن ۋە دەپن كەلگەن  
لنى خۇش دەپم ئىكەن دېرگەي ئە بىن پىنى دەردىتىم . لېرەدا دوو  
رستەمان ھەيە ئەم دوو رستەيە لىك داپراون ھۆى داپراۋنە كەش ئەو ھەيە  
كە ئە رووى خەبەرز دارشتەرە جىاوازن رستەى يەكەم دارشتەرە  
- ئەھىشتە - رستەى دووم خەبەرە نالى دەلن :

شىنخەم ۋەرە دەر كاتى بەمارو كولو كەشتە  
ايام لە كوازارى خەزان ۋەختى خەزانە

( شىنخەم ۋەرە دەر ) رستەيەكى دا شتە - فەرمانە - ( كاتى بەمارو كولو  
كەشتە ) رستەى خەبەرىيە .

• يا ۋ دەپن كەلگەن دوو رستەكە لە رووى ماناۋە لەيەك دوور بىن ۋە ھىچ  
پەيوەندى يان بەيەكەۋە ئەپن . ھەر رستەيەك سەر بەخۇ بىن ۋە كو :  
• چەقۇ قوتابىيە . رەرە مامزىنكىم دى . كەم ۋۇر پەيوەندى ۋە ايوان  
رستەى يەكەم : رووم دا نىيە . مەريەكە لە ئاشىك لى دەكاسو باسى  
شىك دەكەش ھىچ شىك نىيە بىيانكە يەنئە يەك . بۆى لەيەك داپراون  
۳ - ئەكەر دوو رستە بىتى ، رستەى دووم ۋە لاسى پىسارىنكى ئەكراۋ  
بىت بەلام لەكەل رستەى يەكەم تەباۋ لنى بوۋە شىتەۋە . لەم حالەتەدا  
دوو رستەكە پىن يان دەكوترى ( نىمچە لىكاۋى تەواون ) شە كمال الاتصال  
ۋە كو : كوتى : چۆنى ؟ كوتىم : نەخۇش سەرمام بوۋە . لە ۋە لامەكەدا  
دوو رستەمان ھەيە : ( نەخۇش ، سەرمام بوۋە ) رستەى يەكەم ۋە لاسى  
پىسارىنكى كىراۋە كە دەلن : چۆنى ؟ بەلام رستەى دووم ۋە لاسى  
پىسارىنكى ئەكراۋە . دەپوا لنى پىرسن ( ھۆى نەخۇشى يەكەت چىيە ؟ )  
ئەو حالە ۋە لام بەتەرە سەرمام بوۋە . بەلام بىن ئەو ھى ئەم پىسارىنكى  
ھەيى ۋە لامەكەى داۋەتەرە . ئەو رستەى دوومەش كە ۋە لاسى پىسارىنكى  
ئەكراۋە . لەكەل رستەى يەكەم دادەكونجىن

چونکه سره پوره کړه بڼه شو نو که دوی کله شتون ورسره په کار پیل کوي  
چونکای تریش هنن کهه رسته یان تیدا لیک داده پری به لاس نیمه  
به ونده مان واز هینا .

پوخته می ژهم به نه . .

پنکه وه نازو دابرین بایه ختی زوری هه یه له زانستی ردوانیژی دا  
چونکه به هزی نیم پنکه وه نازو دابرینه تا راده یه کی زور مانای رسته کان  
ناشکرا ده بی و له نالوزی و تیکه لوی دور ده که به یته . پنکه وه نازو  
نه یه به دوو رسته به به هزی نامرازی هه تفهوه به به کوه به به ستیته وه  
نهدش له بهر نه وه ده که می چونکه دوو رسته که هر که پنکیان له نیتدا  
هه یه تا هر که که به به هر دوو کیان دابکشن نه دوو رسته به ش که  
به به کوه ده لکین یا له پروی خه به رو دارشته وه هارچه شن یا جیاوازن  
نه و په یوه ندهش که به به کوه ده یان به ستیته وه یا په یوه نندی ژبری به یا  
رامانی به یا نه زانستی

نیمه دابرین . دابرینیش نه وه یه کهه دوو رسته نه و او جیاوازن و  
هیچ په یوه نندی یان له نیتدا نه بی و نژش نه کانی نووسین و ناخاوتن دا له  
به کیان جودا بکه یته وه دوو رسته که ش نه و تاته دا ده پریز که له باره می  
خه به رو دارشته وه و دابرین به به رجی دابرینه که مانای هه به ست نه شتیوتن  
یا رسته می دپروم جه سخت و روڼ گردنوه می رسته می به کم بی یا نه وه ته  
رسته می دووم و لاس پر سپارینکی نه کراو بی و له کهل رسته می به کم دا  
رک بکه وی .

» » »



روان‌بیری  
له نه ره بی کوزی دا

به رگی به که م / روانبیری / به غدا / ۱۹۷۴  
به رگی ده م / برانکاری / هر دلیر / ۱۹۷۵  
به رگی سی یم / رانا ناسی / سلیمانی / ۱۹۷۹

نرخ [ ۵۰۰ ] فلسه

له کتبخانه‌ی نیشتمانی - به غدا، ژماره ۱۱۱۳ / ۱۹۷۹ در اوتهن  
سلیمانی / چاپخانه‌ی کاکه‌ی فلاح